

**FBB54610ZW**

**DA** Brugsanvisning | **Opvaskemaskine**

**2**

**FI** Käyttöohje | **Astianpesukone**

**23**



# Velkommen til AEG! Tak, fordi du valgte vores produkt.



Få råd om brug, brochurer, fejlfinding, service- og reparationsinformation:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

## INDHOLDSFORTEGNELSE

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. OM SIKKERHED.....                  | 2  |
| 2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....         | 4  |
| 3. PRODUKTBESKRIVELSE.....            | 5  |
| 4. BETJENINGSPANEL.....               | 6  |
| 5. PROGRAMMER.....                    | 7  |
| 6. VALGMULIGHEDER.....                | 9  |
| 7. INDSTILLINGER.....                 | 9  |
| 8. FØR FØRSTE ANVENDELSE.....         | 11 |
| 9. DAGLIG BRUG.....                   | 13 |
| 10. TIPS OG RÅD.....                  | 14 |
| 11. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING..... | 16 |
| 12. FEJLFINDING.....                  | 18 |
| 13. TEKNISKE DATA .....               | 21 |
| 14. MILJØHENSYN.....                  | 22 |

## 1. ⚠ OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

### 1.1 Sikkerhed for børn og sårbare personer

- Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer. Børn under 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant.

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar rengøringsmidler utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens lågen er åben.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på produktet uden opsyn.

## 1.2 Generel sikkerhed

- Dette apparat er kun beregnet til at rengøre tallerkner og service i husholdningen.
- Dette apparat er beregnet til indendørs husholdningsbrug.
- Dette apparat kan bruges på kontorer, hotelværelser, bed & breakfast-værelser, stue- og gæstehuse og anden lignende indkvartering, hvor en sådan brug ikke overstiger (gennemsnitlig) brugsniveauer i hjemmet.
- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Driftsvandtrykket (minimum og maksimum) skal være mellem 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Følg det maksimale antal af 13 kuverter.
- Apparatets låge må ikke efterlades i åben position for at undgå snubelfare.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, det autoriserede servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- ADVARSEL: Knive og andre redskaber med skarpe spidser skal sættes i kurven med spidserne nedad eller lægges vandret.
- Sluk for maskinen, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Brug ikke højtryks vand spray og/eller damp til at rengøre produktet.
- Hvis apparatet har ventilationsåbninger i bunden, må de ikke tildækkes af f.eks. et tæppe.

- Apparatet skal sluttes til vandforsyningen ved hjælp af de medfølgende slangesæt. Gamle slangesæt må ikke genbruges.

## 2. SIKKERHEDSANVISNINGER

### 2.1 Installation

#### ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres og tilsluttes af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Stil eller brug ikke apparatet et sted, hvor temperaturen kommer under 0 °C.
- Installer apparatet et sikkert og velegnet sted, der opfylder installationskrav.
- Brug ikke apparatet, inden det monteres i den indbyggede struktur, pga. sikkerhed.

### 2.2 El-forbindelse

#### ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Advarsel: Dette apparat er designet til at blive installeret/forbundet til en jordforbindelse i bygningen.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med nettilslutningens elektriske mærkeværdier.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistikadaptere og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger netstikket og netledningen. Hvis der bliver behov for at udskifte netledningen, skal det udføres af vores autoriserede servicecenter.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.

- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

### 2.3 Vandtilslutning

#### ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød.

- Beskadig ikke vandslangerne.
- Før du tilslutter til nye rør, rør, der ikke har været brugt i lang tid, hvor der er udført reparationsarbejde eller monteret nye enheder (vandmålere osv.), skal du lade vandet løbe, indtil det er klart og rent.
- Sørg for, at der ikke er synlige vandlækager under og efter første brug af apparatet.
- Hvis tilløbsslangen beskadiges, skal vandhanen straks lukkes, og stikket tages ud af stikkontakten. Kontakt et autoriseret servicecenter for at få tilløbsslangen udskiftet.
- Uden strøm er vandbeskyttelsessystemet ikke aktivt. I så fald er der risiko for oversvømmelse.
- Tilløbsslangen har en sikkerhedsventil og en kappe med et indvendigt netkabel.

### 2.4 Brug

- Læg ikke brændbare produkter eller genstande, der er våde med brændbare produkter i nærheden af eller på apparatet.
- Maskinopvaskemidler er farlige. Følg sikkerhedsanvisningerne på pakken til opvaskemidlet.
- Drik og leg ikke med vandet i maskinen.
- Tag ikke opvasken ud af maskinen, før opvaskeprogrammet er slut. Der kan være nogle sæberester tilbage på tallerknerne.
- Undlad at opbevare genstande eller lægge tryk på maskinens åbne låge.

- Maskinen kan frigøre varm damp, hvis du åbner lågen, mens et program er i gang.

## 2.5 Service

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret apparatet. Brug kun originale reservedele.
- Bemærk, at hvis man selv reparerer apparatet, eller får det repareret af en ikke-fagperson, kan det have sikkerhedsmæssige konsekvenser og vil muligvis gøre garantien ugyldig.
- Følgende reservedele er tilgængelige i mindst 7 år efter, at modellen er udgået: Motor, cirkulations- og afløbspumpe, varmelegemer og varmeelementer, herunder varmepumper, rør og tilhørende udstyr, herunder slanger, ventiler, filtre og aquastop, strukturelle og indvendige dele relateret til dørsamlinger, printkort, elektroniske displays, trykafbrydere, termostater og sensorer, software og firmware, herunder nulstillingssoftware. Følgende reservedele er tilgængelige i mindst 10 år efter, at modellen er udgået: Dørhængsler og tætninger, andre tætninger, sprøjtearme, afløbsfiltere, indvendige stativer og periferiudstyr i plast såsom kurve og låg. Varigheden kan være

længere i dit land. For yderligere oplysninger bedes du besøge vores hjemmeside.

- Bemærk, at nogle af disse reservedele kun er tilgængelige for fagudlærte reparatører, og at ikke alle reservedele er relevante for alle modeller.
- Vedrørende lampe(rne) i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om apparatets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre apparater, og de er ikke velegnede til belysning af rum.

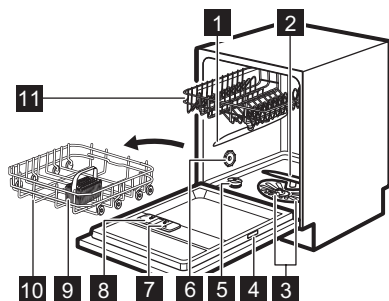
## 2.6 Bortskaffelse

### ⚠ ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågens lås, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.

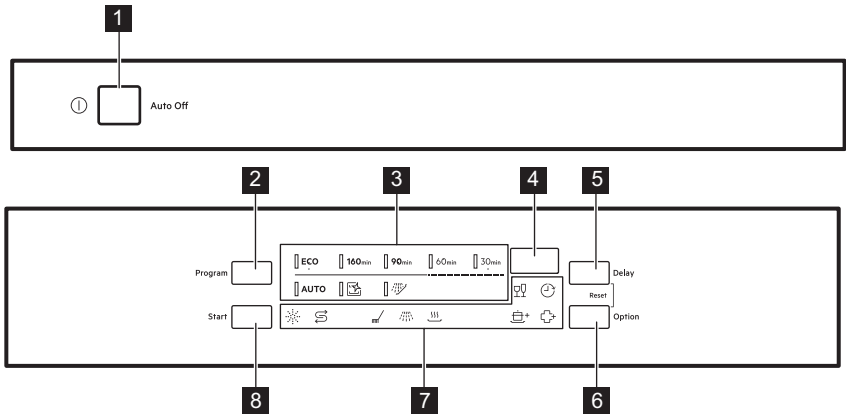
## 3. PRODUKTBEKRIVELSE



1 Øverste spulearm

- 2 Nederste spulearm
- 3 Filtre
- 4 Typeskilt
- 5 Saltbeholder
- 6 Udluftning
- 7 Kammer til afspændingsmiddel
- 8 Opvaskemiddeldispenser
- 9 Bestikkur
- 10 Nederste kurv
- 11 Øverste kurv

## 4. BETJENINGSPANEL



- 1** Til-/fra-knap
- 2** Program-knap
- 3** Programkontrollamper
- 4** Display
- 5** Delay-knap
- 6** Option-knap
- 7** Lamper
- 8** Start-knap

### 4.1 Kontrollamper

| Kontrollampe | Beskrivelse                                                                                                                             |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | Kontrollampe for salt. Er tændt, når saltbeholderen skal genfyldes. Den er altid slukket, mens programmet er i gang.                    |
|              | Lampe for afspændingsmiddel. Lyser, når kammeret til afspændingsmiddel skal genfyldes. Den er altid slukket, mens programmet er i gang. |
|              | Kontrollampe for vaskefase. Lyser, når opvasketrinnet er i gang.                                                                        |
|              | Kontrollampe for skyllefase. Lyser, når skylletrinnet er i gang.                                                                        |
|              | Lampe for tørrefase. Den er tændt, når du vælger et program med tørrefasen. Den blinker, når tørrefasen er i gang.                      |
|              | Forsinkelsesindikator. Den er tændt, når du indstiller senere start.                                                                    |
|              | GlassCare-lampe                                                                                                                         |
|              | ExtraPower-lampe                                                                                                                        |
|              | ExtraHygiene-lampe                                                                                                                      |

## 5. PROGRAMMER

Rækkefølgen af programmerne i tabellen afspejler muligvis ikke rækkefølgen på betjeningspanelet.

| Program                                                                                      | Fyldning af opvaskemaskine      | Graden af snavs                   | Programfaser                                                                                                                                                                                  | Valgmuligheder                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ECO 1)</b>                                                                                | Service, bestik, gryder, pander | Normal, let indtørret             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forvask</li> <li>• Opvask 50°C</li> <li>• Mellemskylning</li> <li>• Slutskylning 50°C</li> <li>• Tørring</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>160min</b>                                                                                | Service, bestik, gryder, pander | Normalt til meget indtørret snavs | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forvask</li> <li>• Opvask 60°C</li> <li>• Mellemskylning</li> <li>• Slutskylning 60°C</li> <li>• Tørring</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>90min</b>                                                                                 | Service, bestik, gryder, pander | Normal, let indtørret             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opvask 60°C</li> <li>• Mellemskylning</li> <li>• Slutskylning 55°C</li> <li>• Tørring</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>60min</b>                                                                                 | Service, bestik                 | Frisk, let indtørret              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opvask 60°C</li> <li>• Mellemskylning</li> <li>• Slutskylning 55°C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>30min</b>                                                                                 | Service, bestik                 | Frisk                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opvask 50°C</li> <li>• Mellemskylning</li> <li>• Slutskylning 50°C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>AUTO 3)</b>                                                                               | Service, bestik, gryder, pander | Alt                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forvask</li> <li>• Opvask 50 - 60°C</li> <li>• Mellemskylning</li> <li>• Slutskylning 60°C</li> <li>• Tørring</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul> |                                                                                                             |
|  <b>4)</b> | Ingen                           | Rengøring af apparatet indvendigt | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rengøring 65°C</li> <li>• Mellemskylning</li> <li>• Slutskylning</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                                              |                                                                                                             |

| Program                                                                             | Fyldning af opvaskemaskine | Graden af snavs | Programfaser | Valgmuligheder |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------|--------------|----------------|
|  5) | Alt                        | Alt             | • Forvask    |                |

1) Dette program tilbyder det mest effektive vand- og energiforbrug til service og bestik med normalt snavs. Dette er standardprogrammet til testgennemførsler. Dette program bruges til at vurdere overholdelse af forordningen om miljøvenligt design (EU) 2019/2022.

2) Automatisk lågeåbning. Se kapitlet "Indstillinger".

3) Maskinen registrerer graden af snavs og mængden af genstande i kurvene. Temperatur, mængden af vand, energiforbruget og programtiden justeres automatisk.

4) Dette program er beregnet til at rense maskinens inderside effektivt. Det fjerner ophobninger af kalk og fedt. Programmet bør køres mindst én gang hver anden måned med et afkalkningsmiddel eller et rengøringsprodukt, der er beregnet til opvaskemaskiner, og med en tom maskine.

5) Med dette program kan du hurtigt skylle madrester af tallerkener og forhindre, at der dannes lugte i maskinen. Brug ikke opvaskemiddel med dette program.

## 5.1 Forbrugsværdier

| Program 1)2)                                                                       | Vand (l) | Energi (kWh) | Varighed (min.) |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|-----------------|
| <b>ECO</b>                                                                         | 9.9      | 0.735        | 240             |
| <b>160min</b>                                                                      | 9.1      | 1.090        | 160             |
| <b>90min</b>                                                                       | 9.0      | 0.880        | 90              |
| <b>60min</b>                                                                       | 10.0     | 0.900        | 60              |
| <b>30min</b>                                                                       | 7.2      | 0.540        | 30              |
| <b>AUTO</b>                                                                        | 8.8      | 1.100        | 170             |
|   | 8.1      | 0.540        | 60              |
|  | 3.8      | 0.010        | 15              |

1) Værdierne kan variere med vandtrykket og -temperaturen, udsving i netspænding, valgmuligheder, antallet af tallerkener og graden af snavs.

2) Værdierne for andre programmer end ECO er kun vejledende.

## 5.2 Information til testinstitutter

For at modtage den nødvendige information til udførelse af ydelsestests (f.eks. i overensstemmelse med EN60436 ) bedes du sende en e-mail til:

**info.test@dishwasher-production.com**

I din anmodning bedes du inkludere produktnummerkoden (PNC) fra typeskiltet.

Hvis du har andre spørgsmål om din opvaskemaskine, bedes du se servicebogen, der fulgte med dit apparat.

## 6. VALGMULIGHEDER

- De ønskede tilvalg slås til hver gang, inden du starter et program. Tilvalget kan ikke slås til eller fra, mens et program er i gang.
- Tilvalgsknappen skifter mellem de tilgængelige tilvalg og deres mulige kombinationer.
- Ikke alle tilvalg er kompatible med hinanden. Hvis du vælger tilvalg, som ikke er kompatible, deaktiverer apparatet automatisk et eller flere af dem. Det er kun lamperne for de tilvalg, der stadigvæk er aktive, som forbliver tændt.
- Hvis et tilvalg ikke gælder for et program, er den relaterede kontrollampe slukket, eller den blinker hurtigt nogle få sekunder og slukkes derefter.
- Aktivisering af tilvalg kan påvirke vand- og energiforbruget samt programvarigheden.

### 6.1 GlassCare

Dette tilvalg beskytter en sart opvask, især glas, mod beskadigelse. Det forhindrer hurtige ændringer i det valgte programs opvasketemperatur og reducerer den til 45 °C.

Sådan aktiveres GlassCare

Tryk på **Option**, indtil kontrollampen  er tændt.

Displayet viser den opdaterede varighed for programmet.

### 6.2 ExtraPower

Dette tilvalg forbedrer opvaskeresultaterne for det valgte program. Det øger opvasketemperaturen og -varigheden.

Sådan aktiveres ExtraPower

Tryk på **Option** indtil indikatoren  er tændt.

Displayet viser den opdaterede varighed for programmet.

### 6.3 ExtraHygiene

Dette tilvalg giver bedre resultater af rengøring, fordi det holder temperaturen mellem 65 og 70 °C i mindst 10 minutter under den sidste skylning.

Sådan aktiveres ExtraHygiene

Tryk på **Option**, indtil -kontrollampen tændes.

Displayet viser den opdaterede programvarighed.

## 7. INDSTILLINGER

### 7.1 Programvalgstilstand og brugertilstand

Når apparatet er i tilstanden for programvalg, kan du indstille et program og åbne brugertilstanden.

**Tilgængelige indstillinger i brugertilstand:**

- Blødgøringsmiddelniveauet i henhold til vandets hårdhed.
- Aktivisering eller deaktivering af meddelelsen om manglende skyllemiddel.
- Aktivisering eller deaktivering af AirDry.

**De gemte indstillinger bliver gemt, indtil du ændrer dem igen.**

Sådan indstiller du tilstanden for programvalg

Apparatet er i tilstanden for valg af program, når programlampen **ECO** er tændt, og displayet viser programmets varighed.

Efter aktivisering er apparatet som standard i programvalgtilstand. Hvis ikke, kan du indstille programvalgtilstanden på følgende måde:

Tryk, og hold samtidigt på **Delay** og **Option**, indtil apparatet er i tilstanden for programvalg.

## Sådan åbnes brugertilstand

Sørg for, at maskinen er i tilstanden for programvalg.

For at åbne indstillingstilstanden skal du samtidigt trykke og holde på **Delay** og **Option**, indtil kontrollamperne **ECO**, **160min** og **90min** blinker, og displayet er tomt.

## 7.2 Blødgøringsmiddel

Blødgøringsanlægget fjerner mineraler fra vandforsyningen, som ellers kan have en negativ virkning på opvaskeresultaterne og på produktet.

Jo højere indholdet af disse mineraler er, desto hårdere er vandet. Vandets hårdhed måles i tilsvarende skalaer.

Blødgøringsanlæggets niveau skal indstilles i henhold til vandets hårdhedsgrad i din vandforsyning. Justeringen er nødvendig, uanset hvilken vaskemiddelttype der anvendes, for at sikre gode vaskeresultater og for at holde saltindikatoren aktiv. Det lokale vandværk kan rådgive dig om vandets hårdhed i dit område.

Standardfabriksindstillingen er niveau 5.



Multitabs med salt er ikke tilstrækkeligt effektive til at blødgøre hårdt vand.

### Vandets hårdhed

| Tyske grader (°dH) | Franske grader (°Fh) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Clarke-grader | Niveau af blødgøringsanlæg |
|--------------------|----------------------|-----------|------------|---------------|----------------------------|
| 47 - 50            | 84 - 90              | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63       | 10                         |
| 43 - 46            | 76 - 83              | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57       | 9                          |
| 37 - 42            | 65 - 75              | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52       | 8                          |
| 29 - 36            | 51 - 64              | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45       | 7                          |
| 23 - 28            | 40 - 50              | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35       | 6                          |
| 19 - 22            | 33 - 39              | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27       | 5                          |
| 15 - 18            | 26 - 32              | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22       | 4                          |
| 11 - 14            | 19 - 25              | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17       | 3                          |
| 4 - 10             | 7 - 18               | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12        | 2                          |
| <4                 | <7                   | <0.7      | <70        | < 5           | 1                          |

Blødgøringsanlægget gennemgår en automatisk regenereringsproces. <sup>1)</sup>

Sådan indstilles blødgøringsanlægget

Kontrollér, at maskinen er i indstillingstilstand.

**1. Tryk på Program.**

<sup>1)</sup> Med henblik på den korrekte blødgøringsdrift skal harpiksen på blødgøringsanordningen regenereres regelmæssigt. Denne proces er automatisk og er en del af den normale drift af opvaskemaskinen. Regenereringsfrekvensen afhænger af indstillingen af blødgøringsanlæggets niveau. Jo højere niveau, jo hyppigere regeneration. Ved høje niveauer sker regenerering to gange i ét program: under vasken og efter den sidste skylning. Ved lavere niveauer sker regenerering først efter den sidste skylning. Skylning af blødgøringsmidlet sker i begyndelsen af det efterfølgende program. Ved høje niveauer sker dette også i slutningen af vasken. Skylningen af blødgøringsanlægget ender med en fuldstændig dræning. Regenereringen øger programmets varighed med maksimalt 5 min, vandforbruget med maksimalt 4 l, og energiforbruget med 2 Wh. Under de aktuelt gældende standardlaboratorieforhold med en vandhårdhed på 2,5 mmol/l (blødgøringsanlæg: niveau 3) vil regenereringen finde sted for hver 62 l brugt vand. Vandtemperatur, vandtryk og variationer i strømforsyningen kan ændre værdierne.

- Kontrollampen **ECO** blinker stadig.
- De øvrige kontrollamper er slukket.
- Displayet viser det aktuelle varmetrin:  
f.eks.  = niveau 5.

2. Tryk på **Program** gentagne gange for at ændre indstillingen.
3. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at bekræfte indstillingen.

### 7.3 Meddelelse om manglende afspændingsmiddel

Afspændingsmiddel hjælper med at tørre tallerkener og fade, uden at de får pletter og striber. Det frigives automatisk under den sidste skylning.

Når beholderen til afspændingsmiddel er tom, tændes indikatoren for afspændingsmiddel. Hvis tørreresultaterne er tilfredsstillende med kun brug af multitabs, kan du deaktivere notifikationen for påfyldning af afspændingsmiddel. Brug dog altid afspændingsmiddel for at opnå den bedste tørring.

Hvis du bruger standardopvaskemiddel eller multitabs uden afspændingsmiddel, skal du aktivere meddelelsen for at holde indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel aktiv.

#### Sådan deaktiveres meddelelsen om manglende afspændingsmiddel

Kontrollér, at maskinen er i indstillingstilstand.

1. Tryk på **Start**.
  - Kontrollampen **160min** blinker stadig.
  - De øvrige kontrollamper er slukket.
  - Displayet viser den aktuelle indstilling.
    -  = meddelelsen om manglende afspændingsmiddel er deaktiveret.
    -  = meddelelse om manglende afspændingsmiddel er aktiveret.

2. Tryk på **Start** for at ændre indstillingen.
3. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at bekræfte indstillingen.

### 7.4 AirDry

AirDry forbedrer tørreresultaterne med mindre energiforbrug. Lågen åbner automatisk under tørrefasen og forbliver på klem. Deaktivering af funktionen kan reducere tørreevnen.

AirDry aktiveres automatisk med alle andre programmer end  (hvis nødvendigt).

Tørrefasens varighed og det tidspunkt lågen åbner varierer alt efter det valgte program og tilvalg.

Når AirDry åbner lågen, viser displayet den resterende tid af det igangværende program.

#### **FORSIGTIG!**

Forsøg ikke at lukke lågen inden for 2 minutter efter automatisk åbning. Det kan beskadige maskinen.  
Hvis lågen bagefter lukkes i mindst 3 minutter, afsluttes det igangværende program.

#### Sådan deaktiveres AirDry

Kontrollér, at maskinen er i indstillingstilstand.

1. Tryk på **Delay**.
  - Kontrollampen **90min** blinker stadig.
  - De øvrige kontrollamper er slukket.
  - Displayet viser den aktuelle indstilling:
    -  = AirDry er deaktiveret.
    -  = AirDry er aktiveret.
2. Tryk på **Delay** for at ændre indstillingen.
3. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at bekræfte indstillingen.

## 8. FØR FØRSTE ANVENDELSE

1. Juster blødgøringsanlæggets niveau i forhold til vandets hårdhed.
2. Fyld saltbeholderen.
3. Påfyldning af kammeret til afspændingsmiddel
4. Åbn vandhanen.

5. Kør et program med vaskemiddel for at fjerne eventuelle rester fra fremstillingsprocessen. Kom ikke tallerkener i kurvene.

Efter at have startet programmet genfylder apparatet resinen i vandblødgøringsanlægget i op til 5 minutter. Opvaskefasen starter først, når denne procedure er afsluttet. Proceduren gentages periodisk.

## 8.1 Saltbeholderen

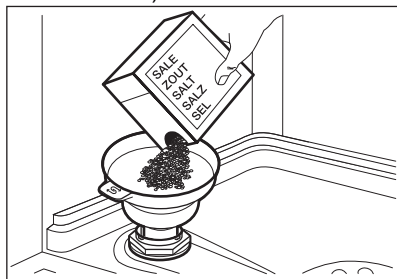
### ⚠ FORSIGTIG!

Brug kun regenereringssalt, som er beregnet til opvaskemaskiner. Brug ikke køkkensalt.

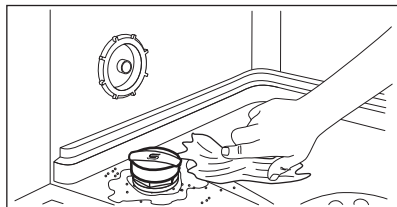
Saltet bruges til at gøre blødgøringsanlægget klar til drift og til at sikre gode opvaskeresultater i daglig brug.

### Sådan fyldes saltbeholderen

1. Drej hættén på saltbeholderen mod uret, og fjern den.
2. Hæld 1 liter vand i saltbeholderen (kun første gang).
3. Fyld saltbeholderen med 1 kg salt (indtil den er fuld).



4. Ryst forsigtigt tragtén i håndtaget for at få det sidste salt i.
5. Fjern saltet omkring åbningen af saltbeholderen.

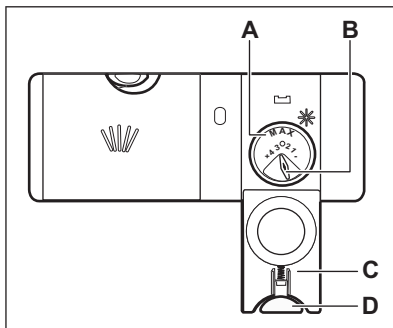


6. Drej hættén med uret for at lukke saltbeholderen.

### ⚠ FORSIGTIG!

Der kan løbe vand og salt ud af saltbeholderen, når du fylder den. For at forhindre korrosion skal du fylde saltbeholderen og derefter starte et komplet opvaskeprogram med opvaskemiddel straks.

## 8.2 Sådan fyldes kammeret til afspændingsmiddel



### ⚠ FORSIGTIG!

Kammeret (A) er kun til afspændingsmiddel. Fyld det ikke med opvaskemiddel.

### ⚠ FORSIGTIG!

Brug kun afspændingsmiddel beregnet til opvaskemaskiner.

1. Tryk på udløserknappen (D) for at åbne låget (C).
2. Fyld kammeret (A), indtil afspændingsmidlet når mærket "MAX".
3. Tør spildt afspændingsmiddel op med en sugende klud, så der ikke dannes for meget skum.
4. Luk låget. Sørg for, at udløserknappen låses på plads.



Du kan stille vælgerknappen for mængden (B) mellem position 1 (mindste mængde) og position 4 eller 6 (største mængde).

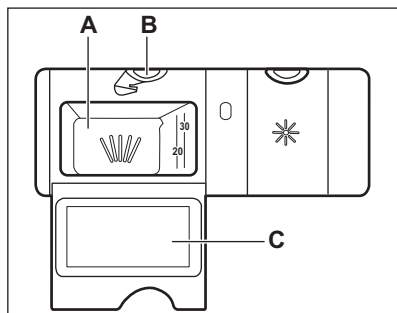
## 9. DAGLIG BRUG

1. Åbn vandhanen.
2. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at aktivere maskinen.

Sørg for, at maskinen er i tilstanden for programvalg.

- Fyld saltbeholderen, hvis saltlampen er tændt.
  - Fyld beholderen til afspændingsmiddel, hvis indikatoren for afspændingsmiddel er tændt.
3. Fyld kurvene.
  4. Tilsæt vaskemidlet.
  5. Indstil og start et program, der passer til opvaskens art og graden af snavs.

### 9.1 Brug af opvaskemiddel



#### FORSIGTIG!

Brug kun opvaskemiddel beregnet til opvaskemaskiner.

1. Tryk på udløserknappen (B) for at åbne låget (C).
2. Hæld vaskemidlet (gel, pulver eller tabletter) i rummet (A).
3. Hvis opvaskeprogrammet har et trin med forvask, anbringes en lille mængde opvaskemiddel på den inderste del af maskinens låge.
4. Luk låget. Sørg for, at udløserknappen låses på plads.



Se producentens anvisninger på produktets emballage for at få oplysninger om dosering af vaskemiddel. Normalt er 20 - 25 ml gelé egnet til vask af en opvask med normalt snavs.



Fyld ikke rummet (A) med mere end 30 ml gelopvaskemidler.

### 9.2 Indstilling og start af et program

#### Auto off-funktion

Denne funktion sparer energi ved at slukke for produktet, når det ikke er i drift.

Funktionen aktiveres:

- Når programmet er afsluttet.
- Efter 5 minutter, hvis et program ikke blev startet.

#### Starte et program

1. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at aktivere apparatet. Se efter, at apparatet står i tilstanden for programvalg, og at lågen er lukket.
  2. Tryk på **Program** gentagne gange, indtil kontrollampen for det ønskede program er tændt.
- Displayet viser programmets varighed.
3. Indstil de relevante tilvalg.
  4. Tryk på **Start** for at starte programmet.
    - Kontrollampen for det igangværende programtrin tændes.
    - Programmets varighed begynder at gå ned i trin af 1 minut.

#### Start af et program med senere start

1. Indstil et program.
2. Tryk på **Delay** gentagne gange, indtil displayet viser den ønskede udskydelse (fra 1-24 timer).
3. Tryk på **Start** for at starte nedtællingen.

- Kontrollampen for  tændes.
- Uret tæller ned i timer. Den sidste time vises i minutter.

Når nedtællingen er færdig, starter programmet, og lampen for det igangværende programtrin lyser.

Kontrollampen  er slukket.

## Åbning af lågen, mens apparatet er i gang

Hvis du åbner lågen, mens et program er i gang, stopper apparatet. Det kan påvirke energiforbruget og programmets varighed. Efter du har lukket lågen, fortsætter apparatet fra det sted, hvor det blev afbrudt.



Hvis lågen er åben i mere end 30 sekunder under tørrefasen, afsluttes det igangværende program. Det sker ikke, hvis lågen åbnes af AirDry-funktionen.



Forsøg ikke at lukke apparatets låge inden for 2 minutter, efter AirDry åbner den automatisk, da dette kan forårsage skader på apparatet. Hvis lågen bagefter lukkes i mindst 3 minutter, afsluttes det igangværende program.

Sådan annulleres den udskudte start, mens nedtællingen er i gang

Når du annullerer udskudt start, skal du indstille program og tilvalg igen.

Tryk samtidigt på **Delay** og **Option**, indtil produktet er i programvalgstilstand.

## Annullering af programmet

Tryk, og hold samtidigt på **Delay** og **Option**, indtil apparatet er i tilstanden for programvalg.

Sørg for, at der er opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel, inden der startes et nyt program.

## Programslut

Når programmet er færdigt, Auto off slukker funktionen automatisk for opvaskemaskinen.

Alle knapper er inaktive, bortset fra tænd-/sluk-knappen.

Luk for vandhanen.

# 10. TIPS OG RÅD

## 10.1 Generelt

Følg nedenstående tips for at sikre optimale rengørings- og tørreresultater i den daglige brug og for at beskytte miljøet.

- Opvask af tallerkner i opvaskemaskinen som beskrevet i brugervejledningen bruger normalt mindre vand og energi end at vaske tallerkner op i hånden.
- Fyld opvaskemaskinen til dens fulde kapacitet for at spare vand og energi. For at opnå de bedste opvaske resultater skal du arrangere genstande i kurvene som beskrevet i brugervejledningen og ikke overfylde kurvene.

- Skyl ikke tallerknerne i hånden i forvejen. Det øger vand- og energiforbruget. Vælg om nødvendigt et program med fors skyl.
- Fjern større madrester fra tallerkner og tomme kopper og glas, inden du sætter dem ind i apparatet.
- Sørg for, at genstandene i kurvene ikke rører eller dækker hinanden. Kun da kan vandet nå helt ind til tallerknerne og vaske dem.
- Vælg program alt efter typen af opvask og graden af snavs. **ECO** giver den mest effektive udnyttelse af vand- og energiforbruget.
- For at forhindre ophobning af kalk i apparatet:

- Påfyld saltbeholderen, når det er nødvendigt.
- Brug den anbefalede mængde opvaskemiddel og afspændingsmiddel.
- Sørg for, at blødgøringsanlæggets strømniveau passer til vandforsyningsens hårdhed.
- Følg instruktionerne i kapitlet "Vedligeholdelse og rengøring".

## 10.2 Brug af salt, afspændingsmiddel og opvaskemiddel

- Brug kun salt, afspændingsmiddel og opvaskemiddel beregnet til opvaskemaskine. Andre produkter kan beskadige apparatet.
- I områder med hårdt og meget hårdt vand anbefaler vi at bruge almindeligt opvaskemiddel (pulver, gelé, tabletter uden ekstra midler), afspændingsmiddel og salt separat for at opnå optimale rengørings- og tørreresultater.
- Opvasketabletter opløses ikke helt ved korte programmer. Det anbefales, at du benytter opvasketabletter til lange programmer for at undgå rester af opvaskemidler på bordservicet.
- Brug altid den rigtige mængde opvaskemiddel. Utilstrækkelig dosering af opvaskemiddel kan resultere i dårlige opvaskeresultater og filmdannelse eller pletter af hårdt vand på genstande. Brug af for meget opvaskemiddel med blødt eller blødgjort vand resulterer i rester af opvaskemiddel på tallerknerne. Juster mængden af opvaskemiddel baseret på vandets hårdhed. Se anvisningerne på opvaskemidlets emballage.
- Brug altid den rigtige mængde afspændingsmiddel. Utilstrækkelig dosering af afspændingsmiddel reducerer tørreresultaterne. Brug af for meget afspændingsmiddel resulterer i blålige lag på genstandene.
- Kontrollér, at vandblødgøringsniveauet er i orden. Hvis niveauet er for højt, kan den øgede mængde salt i vandet resultere i rust på bestik.

## 10.3 Gør følgende, hvis du ønsker at holde op med at bruge multitabletter

Udfør følgende trin, inden du starter med at bruge separat opvaskemiddel, salt og afspændingsmiddel:

1. Indstil det højeste niveau for blødgøringsanlæg.
2. Sørg for, at saltbeholderen og beholderen til afspændingsmiddel er fuld.
3. Start det korteste program med en skyllefase. Tilsæt ikke opvaskemiddel, og fyld ikke noget i kurvene.
4. Justér blødgøringsanlægget til det lokale vands hårdhedsgrad, når programmet er slut.
5. Justér doseringen af afspændingsmiddel.
6. Aktivér meddelelse om tom beholder til afspændingsmiddel.

## 10.4 Fyldning af kurvene

- Brug altid al pladsen i hver kurv.
- Brug kun maskinen til at vaske genstande, der tåler maskinopvask.
- Vask ikke genstande i maskinen, der er lavet af træ, horn, aluminium, tin og kobber, da de kan revne, blive forvredne, misfarvede eller få ridser.
- Vask ikke ting i opvaskemaskinen, som kan opsuge vand (svampe, klude).
- Stil hule ting (f.eks. kopper, glas og gryder) med åbningen nedad.
- Sørg for, at glasgenstande ikke rører hinanden.
- Læg lette ting i den øverste kurv. Sørg for, at tingene ikke kan flytte sig frit.
- Læg bestik og små ting i bestikkurven.
- Flyt den øvre kurv opad for at få plads til store genstande i den nederste kurv.
- Sørg for, at spulearmene kan bevæge sig frit, før du starter et program.

## 10.5 Før et program startes

Inden du starter programmet, skal du være sikker på, at:

- Filtrene er rene og korrekt monteret.
- Hætten på saltbeholderen sidder tæt.
- Spulearmene ikke er tilstoppede.
- Der er nok salt og afspændingsmiddel (medmindre du bruger multitabletter).
- Genstandene er lagt korrekt i kurvene.

- Det valgte program passer til opvaskens art og graden af snavs.
- Der anvendes den rette mængde opvaskemiddel.

## 10.6 Tømning af kurvene

1. Lad servicet køle af, før du tager det ud af maskinen. Varme genstande beskadiges nemt.

2. Tøm først nederste kurv og derefter øverste kurv.



Efter programmet er afsluttet, kan der stadigvæk være vand på apparatets indvendige overflader.

# 11. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

## ADVARSEL!

Sluk for opvaskemaskinen, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.



Snavsede filtre og tilstoppede spulearme forringer vaskeresultaterne. Foretag en kontrol regelmæssigt, og rengør dem om nødvendigt.

## 11.1 Indvendig rengøring

- Rengør apparatet indvendig med en blød, fugtig klud.
- Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmidler, skarpe redskaber, stærke kemikalier, skurepulver eller opløsningsmidler.
- Rengør lugen, herunder gummipakningen, en gang om ugen.
- Brug et rengøringsprodukt, der er beregnet til opvaskemaskiner mindst hver anden måned for at bevare dit apparats ydeevne. Følg omhyggeligt anvisningerne på produktets emballage.
- Brug det automatiske rengøringsprogram til optimale rengøringsresultater.
- Regelmæssig brug af programmer af kort varighed kan få fedt og kalk til at hobe sig op indvendigt i apparatet. Kør programmer af lang varighed mindst to gange om måneden for at forhindre ophobningen.

## 11.2 Fjernelse af fremmedlegemer

Kontroller filterne og bundkarret hver gang opvaskemaskinen har været i brug. Fremmedlegemer (f.eks. glasstykker, plastik,

knogler eller tandstikker osv.) reducerer opvaskeydelsen og kan forårsage beskadigelse af drænpumpen.



## FORSIGTIG!

Hvis du ikke kan fjerne fremmedlegemerne, bedes du kontakte et autoriseret servicecenter.

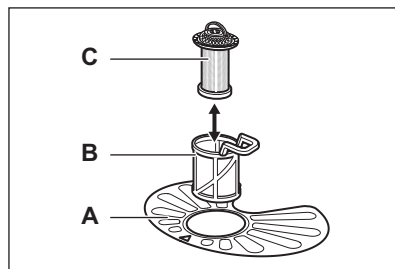
1. Demonter filtersystemet som beskrevet i dette kapitel.
2. Fjern fremmedlegemer manuelt.
3. Genmonter filterne som beskrevet i dette kapitel.

## 11.3 Udvendig rengøring

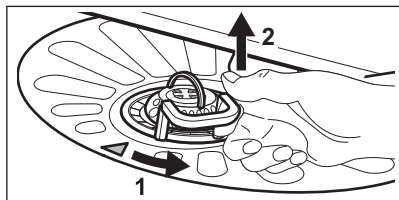
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud.
- Brug kun et neutralt rengøringsmiddel.
- Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmidler.

## 11.4 Rengøring af filterne

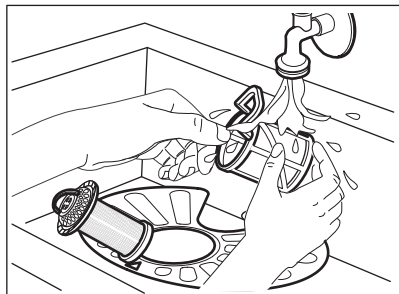
Filtersystemet består af 3 dele.



1. Drej filteret (B) mod uret, og tag det ud.



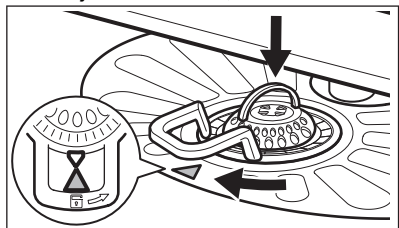
2. Fjern filteret (C) fra filteret (B).
3. Fjern det flade filter (A).
4. Vask filtrene.



5. Sørg for, at der ikke er rester af mad eller jord i eller omkring kanten af sumpen.
6. Sæt det flade filter på plads igen (A). Sørg for, at det er placeret korrekt under de 2 skinner.



7. Saml filtrene (B) og (C) igen.
8. Sæt filteret (B) tilbage i det flade filter (A). Drej den med uret, indtil den låser.

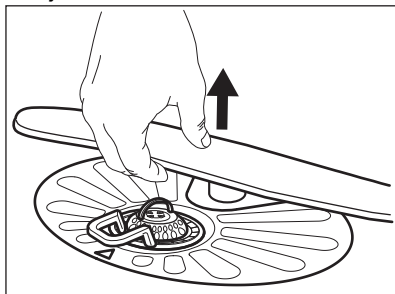


### ⚠ FORSIGTIG!

En forkert placering af filtrene kan medføre dårlige vaskeresultater og beskadigelse af produktet.

## 11.5 Rengøring af den nederste spulearm

1. Træk den nederste spulearm opad for at fjerne den.



2. Skyl spulearmen under rindende vand. Brug et tyndt og spidst redskab, som f.eks. en tandstik, til at fjerne snavs fra hullerne. Lad vand løbe gennem hullerne for at vaske jordpartikler væk fra indersiden.
3. Tryk spulearmen nedad for at montere den igen.

## 11.6 Rengøring af den øverste spulearm

Fjern ikke den øverste spulearm. Hvis spulearmen er tilstoppet, fjernes tiloversbleven snavs med en tynd spids genstand, f.eks. en tandstik.

## 12. FEJLFINDING



### ADVARSEL!

Forkert reparation af opvaskemaskinen kan udgøre en fare for brugerens sikkerhed. Eventuelle reparationer skal udføres af kvalificeret personale.

**Størstedelen af de problemer, der kan opstå, kan løses, uden at det er**

**nødvendigt at kontakte et autoriseret servicecenter.**

Se nedenstående tabel for information om mulige problemer.

Ved nogle problemer viser displayet en alarmkode.

| Problem og alarmkode                                                                                                                                | Mulig årsag og løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Du kan ikke tænde for opvaskemaskinen.                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at elstikket er tilsluttet stikkontakten.</li><li>• Kontrollér, at der ikke er sprunget en sikring i relæet.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Programmet starter ikke.                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sørg for, at opvaskemaskinens låge er lukket.</li><li>• Tryk på startknappen.</li><li>• Hvis den udskudte start er indstillet, kan du annullere den eller vente på, at nedtællingen er færdig.</li><li>• Opvaskemaskinen genfylder harpiksen i blødgøringsanlægget. Proceduren varer ca. 5 minutter.</li></ul>                                                         |
| Opvaskemaskinen tager ikke vand ind.<br>Displayet viser <b>i10</b> eller <b>i11</b> .                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at der er åbnet for vandhanen.</li><li>• Kontrollér, at vandtrykket ikke er for lavt. Kontakt det lokale vandværk for at få disse oplysninger.</li><li>• Kontrollér, at vandhanen ikke er tilstoppet.</li><li>• Kontrollér, at filtret i tilløbsslangen ikke er tilstoppet.</li><li>• Kontrollér, at tilløbsslangen ikke er knækket eller bøjet.</li></ul> |
| Opvaskemaskinen tømmes ikke for vand.<br>Displayet viser <b>i20</b> .                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at vandlåsen ikke er tilstoppet.</li><li>• Kontrollér, at det indvendige filtersystem ikke er tilstoppet.</li><li>• Kontrollér, at afløbsslangen ikke er knækket eller bøjet.</li></ul>                                                                                                                                                                    |
| Overløbsikringen er aktiveret.<br>Displayet viser <b>i30</b> .                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Luk for vandhanen.</li><li>• Sørg for, at opvaskemaskinen er installeret korrekt.</li><li>• Sørg for, at kurvene er fyldt, som anvist i brugervejledningen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                  |
| Fejl i sensoren til detektion af vandniveau.<br>Displayet viser <b>i41-i44</b> .                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at filtrene er rene.</li><li>• Sluk for opvaskemaskinen, og tænd igen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Fejl på vaskepumpen eller afløbspumpen.<br>Displayet viser <b>i51 - i59</b> eller <b>i5A - i5F</b> .                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sluk for opvaskemaskinen, og tænd igen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Vandtemperaturen inde i opvaskemaskinen er for høj, eller der opstår en fejl i temperatursensoren.<br>Displayet viser <b>i61</b> eller <b>i69</b> . | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at indløbsvandets temperatur ikke overstiger 60°C.</li><li>• Sluk for opvaskemaskinen, og tænd igen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                             |

| Problem og alarmkode                                                                      | Mulig årsag og løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teknisk funktionsfejl i opvaskemaskinen.<br>Displayet viser <b>iC0</b> eller <b>iC3</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluk for opvaskemaskinen, og tænd igen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Vandniveauet i opvaskemaskinen er for højt.<br>Displayet viser <b>iF1</b> .               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluk for opvaskemaskinen, og tænd igen.</li> <li>• Kontrollér, at filtrene er rene.</li> <li>• Kontrollér, at udløbsslangen er installeret i korrekt højde over gulvet. Se "Installationsvejledningen".</li> </ul>                                                                                                |
| Opvaskemaskinen stopper og starter flere gange under drift.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det er normalt. Det giver optimale rengøringsresultater og energibesparelser.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| Programmet varer for længe.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis den udskudte start er indstillet, kan du annullere den eller vente på, at nedtællingen er færdig.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| Den viste programvarighed er forskellig fra varigheden i tabellen over forbrugsværdier.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmets varighed kan variere, afhængigt af vandets tryk og temperatur, udsving i elforsyningen, tilvalg, antal af tallerkener og graden af snavs.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| Den resterende tid på displayet øges og springer næsten til slutningen af programmet.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dette er ikke en fejl. Opvaskemaskinen fungerer korrekt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |
| Lille lækage fra opvaskemaskinens låge.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opvaskemaskinen står ikke plant. Løsn eller stram de justerbare ben (hvis relevant).</li> <li>• Opvaskemaskinens låge sidder ikke centralt på karret. Justér det bageste ben (hvis relevant).</li> </ul>                                                                                                          |
| Opvaskemaskinens låge er svær at lukke.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opvaskemaskinen står ikke plant. Løsn eller stram de justerbare ben (hvis relevant).</li> <li>• Dele af bordsevicet stikker ud fra kurvene.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| Maskinens låge åbnes under vaskesyklussen.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• AirDry-funktionen er aktiveret. Du kan deaktivere funktionen. Se "<b>Indstillinger</b>".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| Raslende eller bankende lyde inde fra opvaskemaskinen.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicet er ikke fordelt korrekt i kurvene. Se brochuren for fyldning af kurve.</li> <li>• Sørg for, at spulearmene kan rotere frit.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| Opvaskemaskinen udløser relæet.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strømstyrken er utilstrækkelig til at forsyne alle anvendte husholdningsmaskiner samtidigt. Kontrollér kontaktens strømstyrke og relæets kapacitet, eller sluk for en af de anvendte husholdningsmaskiner.</li> <li>• Intern elektrisk fejl i opvaskemaskinen. Kontakt det autoriserede servicecenter.</li> </ul> |



Se "**Før brug første gang**", "**Daglig brug**" eller "**Råd og tips**" for andre mulige årsager.

Når du har kontrolleret opvaskemaskinen, skal du slukke og tænde for den. Kontakt det

autoriserede servicecenter, hvis problemet opstår igen.

Kontakt et autoriseret servicecenter for alarmkoder, der ikke er beskrevet i tabellen.

### **ADVARSEL!**

Undgå at bruge opvaskemaskinen, før problemet er fuldstændig løst. Tag stikket ud af stikkontakten, og sæt det ikke igen, før du er sikker på, at opvaskemaskinen fungerer korrekt.

## 12.1 Opvaske- og tørreresultaterne er ikke tilfredsstillende

| Problem                                                              | Mulig årsag og løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dårlige opvaskeresultater.                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Se Daglig brug, Råd og tips og folderen om påfyldning af kurv.</li><li>• Brug et mere intensivt opvaskeprogram.</li><li>• Aktiver tilvalgsfunktion ExtraPower for at forbedre opvaskeresultaterne i et valgt program.</li><li>• Rengør spulearmens dyser og filtre. Der henvises til Vedligeholdelse og rengøring.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Dårlige tørreresultater.                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Servicet blev efterladt for længe i den lukkede maskine. Aktiver tilvalgsfunktion AirDry for at indstille den automatiske åbning af lågen og for at forbedre tørreresultatet.</li><li>• Der er ikke noget afspændingsmiddel, eller doseringen er ikke tilstrækkelig. Fyld beholderen til afspændingsmiddel, eller indstil doseringen til et højere niveau.</li><li>• Kvaliteten af afspændingsmidlet kan være årsagen.</li><li>• Brug altid afspændingsmiddel, selv med multitabs.</li><li>• Det kan være nødvendigt at tørre plastikgenstande med et viskestykke.</li><li>• Programmet har ingen tørrefase. Se programtabellen.</li></ul> |
| Hvidlige striber eller blålige lag på glas og tallerkener.           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Der afgives for meget afspændingsmiddel. Juster doseringen til et lavere niveau.</li><li>• Der er for meget opvaskemiddel.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pletter og tørre vanddråber på glas og tallerkener.                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Der afgives ikke tilstrækkeligt afspændingsmiddel. Juster doseringen til et højere niveau.</li><li>• Kvaliteten af afspændingsmidlet kan være årsagen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Maskinens inderside er våd.                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Det er ikke en fejl i maskinen. Fugt kondenserer på maskinens sider.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Usædvanligt skum under opvask.                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Brug opvaskemiddel beregnet til opvaskemaskiner.</li><li>• Brug et opvaskemiddel fra en anden producent.</li><li>• Forskyl ikke servicet under rindende vand.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Spor af rust på bestik.                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Der er for meget salt i det vand, der bruges til opvask. Se indstillingerne for blødgøringsanlægget.</li><li>• Bestik af sølv og rustfrit stål blev anbragt sammen. Sæt ikke genstande af sølv og rustfrit stål i nærheden af hinanden.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Rester af vaskemiddel i dispenserens ved afslutningen af programmet. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Opvasketabs sad fast i beholderen og blev derfor ikke helt opløst.</li><li>• Vand kan ikke skylle opvaskemiddel væk fra beholderen. Sørg for, at spulearmene ikke er blokeret eller tilstoppet.</li><li>• Sørg for, at genstandene i kurvene ikke forhindrer låget på beholderen til opvaskemiddel i at åbne.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Problem                                                        | Mulig årsag og løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lugte i maskinen.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se kapitel Vedligeholdelse og rengøring.</li> <li>Start programmet  med et afkalkningsmiddel eller et rengøringsmiddel beregnet til opvaskemaskiner.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kalkaflejringer på servicet, på karret og på lågens inderside. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Saltniveauet er lavt, kontroller kontrollampen for påfyldning.</li> <li>Hætten på saltbeholderen er løs.</li> <li>Vandet fra hanen er hårdt. Se indstillingerne for blødgøringsanlægget.</li> <li>Brug salt og indstil regenerering af vandets blødgøringsanlæg, selv når der anvendes multitabs. Se indstillingerne for blødgøringsanlægget.</li> <li>Start programmet  med et afkalkningsmiddel beregnet til opvaskemaskiner.</li> <li>Hvis der er kalkaflejringer, skal produktet rengøres med et passende rengøringsmiddel.</li> <li>Prøv et andet opvaskemiddel.</li> <li>Kontakt producenten af opvaskemidlet.</li> </ul> |
| Mat, affarvet eller krakeleret service.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for, at kun service, der kan tåle maskinvask, vaskes i maskinen.</li> <li>Fyld og tøm kurven forsigtigt. Se folderen om fyldning af kurven.</li> <li>Placer de sarte ting i øverste kurv.</li> <li>Aktivér tilvalgsfunktion GlassCare for at sikre særlig pleje af glas og sarte genstande.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Se Før første anvendelse, Daglig brug, eller Råd og tips for andre mulige årsager.

## 13. TEKNISKE DATA

|                              |                                                |                       |
|------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|
| Mål                          | Bredde/højde/dybde (mm)                        | 597 / 818 - 878 / 576 |
| El-forbindelse <sup>1)</sup> | Spænding (V)                                   | 220 - 240             |
|                              | Frekvens (Hz)                                  | 50                    |
| Vandforsyningstryk           | Min./maks. MPa (bar)                           | 0.05 (0.5) / 1 (10)   |
| Vandforsyning                | Koldt vand eller varmt vand (°C) <sup>2)</sup> | min. 5 - maks. 60     |
| Kapacitet                    | Antal kuverter                                 | 13                    |

<sup>1)</sup> Se typeskiltet for andre værdier.

<sup>2)</sup> Hvis det varme vand leveres af alternativ energikilde (f.eks. solfangere), bruges tilslutning til varmt vand for at spare på energien.

### 13.1 Link til EU EPREL-databasen

QR-koden på energimærket forsynet, der følger med produktet, indeholder et weblink til registreringen af dette produkt i EU EPREL-databasen. Opbevar energimærket som reference sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der følger med dette produkt.

Det er også muligt at finde oplysninger relateret til produktets ydeevne i EU EPREL-databasen ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> og modelnavnet og produktnummeret, som du finder på produktets typeskilt. Se kapitlet "Produktbeskrivelse".

## 14. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet .  
Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er

mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

# AEG toivottaa sinut tervetulleeksi! Kiitos, että olet valinnut tämän laitteen.



Saat käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmäärittämisohjeita sekä huolto- ja korjausohjeita:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Oikeus muutoksiin pidätetään.

## SISÄLTÖ

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1. TURVALLISUUSTIEDOT.....   | 23 |
| 2. TURVALLISUUSOHJEET.....   | 25 |
| 3. TUOTTEEN KUVAUS.....      | 26 |
| 4. KÄYTTÖPANEELI.....        | 27 |
| 5. OHJELMAT.....             | 28 |
| 6. VAIHTOEHDOT.....          | 30 |
| 7. ASETUKSET.....            | 30 |
| 8. ENNEN ENSIKÄYTTÖÄ.....    | 32 |
| 9. PÄIVITTÄISKÄYTTÖ.....     | 34 |
| 10. NEUVOJA JA VINKKEJÄ..... | 35 |
| 11. HOITO JA PUHDISTUS.....  | 37 |
| 12. VIANMÄÄRITYS.....        | 39 |
| 13. TEKNISET TIEDOT.....     | 42 |
| 14. YMPÄRISTÖNSUOJELU.....   | 43 |

## 1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

### 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Tuote on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ja

erittäin laajoista ja monimutkaisista toiminnallisista rajoitteista kärsivien henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.

- Lapsia on valvottava, etteivät he ryhdy leikkimään laitteella.
- Pidä pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun laitteen luukku on auki.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

## **1.2 Yleinen turvallisuus**

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön tarkoitettujen astioiden ja ruokailuvälineiden puhdistamiseen.
- Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimää räisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Vedenpaineen (minimi ja maksimi) on oltava käytön aikana välillä 0.05 (0.5) / 1 (10) bar (MPa)
- Noudata kattausten enimmäismäärää, joka on 13 .
- Laitteen luukkua ei saa jättää avoimeen asentoon kompastumisvaaran välttämiseksi.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö vaaran välttämiseksi.
- VAROITUS: Veitset ja muut teräväkärkiset välineet on asetettava koriin terävä kärki alaspäin tai vaaka-asentoon.
- Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin aloitat huoltotoimet.
- Älä käytä korkeapainevesisuihkuja ja/tai höyryä laitteen puhdistamiseen.

- Jos laitteen alaosassa on tuuletusaukkoja, ne eivät saa olla maton yms. peitossa.
- Laite tulee liittää vesijohtoverkkoon laitteen mukana toimitettua uutta letkustoa käyttämällä. Vanhaa letkustoa ei saa käyttää.

## 2. TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus



#### **VAROITUS!**

Laitteen asennuksen ja liitännät saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttää tilassa, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Asenna laite turvalliseen ja sopivaan paikkaan, joka täyttää asennusvaatimukset.
- Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu turvallisesti kalusteeseen.

### 2.2 Sähkökytkentä



#### **VAROITUS!**

Tulipalon ja sähköiskun vaara.

- Varoitus: tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi/liitettäväksi rakennuksen maadoitusliitäntään.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaurioitu. Jos virtajohto joudutaan vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että

laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

- Älä vedä virtajohtosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

### 2.3 Vesiliitäntä



#### **VAROITUS!**

Sähköiskun vaara.

- Älä vaurioita vesiletkuja.
- Ennen uusien putkien liittämistä, kun putkia ei ole käytetty pitkään aikaan, korjaustöiden jälkeen tai kun uusia laitteita (vesimittarit, jne.) on asennettu, anna veden virrata, kunnes se on puhdasta ja kirkasta.
- Tarkista ensimmäisen käyttökerran aikana ja sen jälkeen, ettei laitteessa ole näkyviä merkkejä vesivuodoista.
- Jos veden tuloletku vaurioituu, sulje vesihana välittömästi ja irrota laite sähköverkosta. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen veden tuloletkun vaihtamiseksi.
- Veden suojajärjestelmä ei toimi ilman sähkövirtaa. Tällöin on olemassa tulvimisvaara.
- Vedenottoletkussa on varoventtiili ja vaippa, jossa on sisäinen verkkovirtajohto.

### 2.4 Käyttö

- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvien aineiden kanssa kosketuksissa olleita tuotteita laitteeseen, laitteen päälle tai sen lähelle.
- Astianpesukoneissa käytetyt pesuaineet ovat vaarallisia. Noudata pesuainepakkaukseen merkittyjä turvallisuusohjeita.
- Älä juo laitteessa olevaa vettä tai leiki sillä.

- Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päättynyt. Astioihin voi jäädä hiukan pesuainetta.
- Älä säilytä esineitä laitteen avoimen luukun päällä tai kohdista siihen painetta.
- Laitteesta voi poistua kuumaa höyryä, jos avaat laitteen luukun kesken ohjelman.

## 2.5 Huolto

- Laitteen korjaukseen liittyvissä asioissa tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.. Ainoastaan alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Huomaa, että itse suoritettut tai muut kuin ammattilaisen suorittamat korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.
- Seuraavat varaosat ovat saatavilla vähintään 7 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: moottori, kierto- ja tyhjennyspumppu, lämmittimet ja lämmitysvastukset (mukaan lukien lämpöpumput), putket ja vastaavat laitteistot (mukaan lukien letkut), venttiilit, suodattimet ja Aquastop-järjestelmät, ovikokoonpanojen rakenteelliset osat ja sisäosat, piirilevyt, elektroniset näytöt, painekeytkimet, termostaatit ja anturit, ohjelmistot ja laiteohjelmistot (mukaan lukien nollausohjelmisto). Seuraavat varaosat ovat saatavilla vähintään

- 10 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: luukkujen saranat ja tiivisteet, muut tiivisteet, suihkuvarret, tyhjennysaukon suodattimet, sisällä olevat telineet ja muoviset lisäosat kuten korit ja kannet. Aika voi olla maassasi pidempi. Lisätietoja saat verkkosivustoltamme.
- Huomaa, että jotkin näistä varaosista ovat saatavilla ainoastaan ammattilaiskorjaajille ja kaikki varaosat eivät välttämättä koske kaikkia malleja.
  - Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lampuista sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestäämään kodinkoneissa vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, tärinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

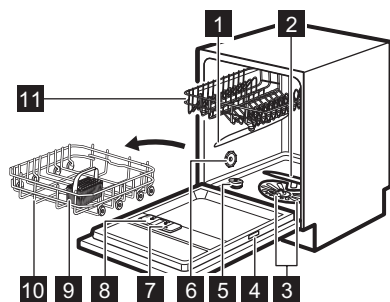
## 2.6 Hävittäminen

### ⚠ VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

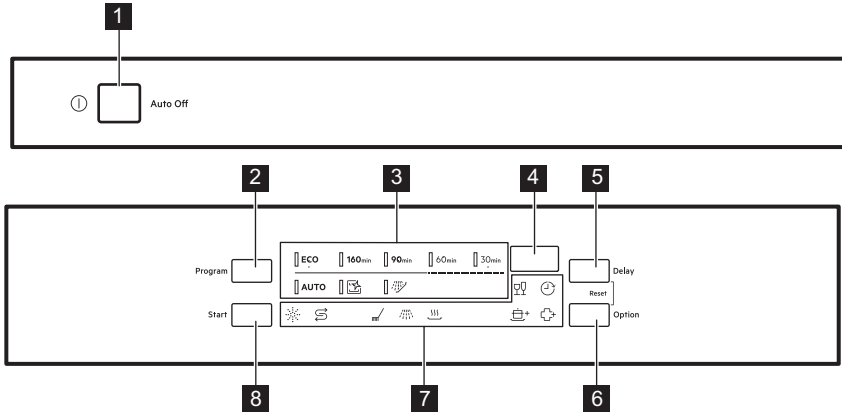
## 3. TUOTTEEN KUVAUS



1 Ylempi suihkuvarsi

- 2 Alempi suihkuvarsi
- 3 Sihdit
- 4 Arvokilpi
- 5 Suolalokero
- 6 Ilma-aukko
- 7 Huuhtelukirkasteen annostelija
- 8 Pesuaineen annostelija
- 9 Ruokailuvälinekori
- 10 Alempi kori
- 11 Ylempi kori

## 4. KÄYTTÖPANEELI



- 1** Virtapainike
- 2** **Program** -painike
- 3** Ohjelman merkkivalot
- 4** Näyttö
- 5** **Delay** -painike

- 6** **Option** -painike
- 7** Merkkivalot
- 8** **Start** -painike

### 4.1 Merkkivalot

| Merkkivalo | Kuvaus                                                                                                                                |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Suolan merkkivalo. Palaa, kun suolalokeron täyttö on tarpeen. Se on aina pois päältä, kun ohjelma on käynnissä.                       |
|            | Rypistymiseneston merkkivalo. Palaa, kun huuhtelukirkastelokeron täyttö on tarpeen. Se on aina pois päältä, kun ohjelma on käynnissä. |
|            | Pesuvaiheen merkkivalo. Palaa, kun pesuvaihe on käynnissä.                                                                            |
|            | Huuhteluvaiheen merkkivalo. Palaa huuhteluvaiheen aikana.                                                                             |
|            | Kuivausvaiheen merkkivalo. Palaa, kun valitset kuivausvaiheen sisältävän ohjelman. Vilkkuu kuivausvaiheen toimiessa.                  |
|            | Ajastimen merkkivalo. Palaa, kun asetat ajastetun käynnistymisen.                                                                     |
|            | GlassCare -merkkivalo.                                                                                                                |
|            | ExtraPower -merkkivalo.                                                                                                               |
|            | ExtraHygiene -merkkivalo.                                                                                                             |

## 5. OHJELMAT

Ohjelmien järjestys taulukossa ei välttämättä vastaa niiden järjestystä käyttöpaneelissa.

| Ohjelma                                                                                      | Täytetty astianpesukoneellinen                | Likaisuusaste                                       | Ohjelmavaiheet                                                                                                                                                                                    | Lisätoiminnot                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ECO 1)</b>                                                                                | Astiasato, ruokailuvälineet, kattilat, pannut | Normaali, hie-<br>man kiinni kuivunutta likaa       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Astianpesu 50°C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppuhuuhdeltu 50°C</li> <li>• Kuivaus</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>160min</b>                                                                                | Astiasato, ruokailuvälineet, kattilat, pannut | Normaali-erittäin likainen, kiinni kuivunutta likaa | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Astianpesu 60°C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppuhuuhdeltu 60°C</li> <li>• Kuivaus</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>90min</b>                                                                                 | Astiasato, ruokailuvälineet, kattilat, pannut | Normaali, hie-<br>man kiinni kuivunutta likaa       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Astianpesu 60°C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppuhuuhdeltu 55°C</li> <li>• Kuivaus</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>60min</b>                                                                                 | Astiasato ja ruokailuvälineet                 | Tuore, hie-<br>man kiinni kuivunutta likaa          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Astianpesu 60°C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppuhuuhdeltu 55°C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>30min</b>                                                                                 | Astiasato ja ruokailuvälineet                 | Tuore                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Astianpesu 50°C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppuhuuhdeltu 50°C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| <b>AUTO 3)</b>                                                                               | Astiasato, ruokailuvälineet, kattilat, pannut | Kaikki                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Astianpesu 50 - 60°C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppuhuuhdeltu 60°C</li> <li>• Kuivaus</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul> |                                                                                                             |
|  <b>4)</b> | Ei mitään                                     | Laitteen sisäosan puhdistus                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhdistus 65°C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppuhuuhdeltu</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                                                  |                                                                                                             |

| Ohjelma | Täytetty astianpesukoneellinen | Likaisuusaste | Ohjelmavaiheet | Lisätoiminnot |
|---------|--------------------------------|---------------|----------------|---------------|
|---------|--------------------------------|---------------|----------------|---------------|

|                                                                                     |        |        |          |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|----------|--|
|  5) | Kaikki | Kaikki | • Espesu |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|----------|--|

1) Tämä ohjelma pesee likaiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella. Tämä on testilaitosten standardiohjelma. Tätä ohjelmaa on käytetty arvioitaessa, noudattaako laite Ecodesign Commission (ekologisen suunnittelun komission) asetusta (EU) 2019/2022.

2) Luukun automaattinen avaus. Katso luku "Asetukset".

3) Laite tunnistaa likaisuusasteen sekä koreissa olevien esineiden määrän. Se säättää automaattisesti lämpötilaa, veden määrää ja energiankulutusta sekä ohjelman keston.

4) Tämä ohjelma puhdistaa laitteen sisäosan tehokkaasti ja perusteellisesti. Se poistaa kalkki- ja rasvakertymät. Ohjelma tulee suorittaa vähintään joka toinen kuukausi käyttäen astianpesukoneille tarkoitettua kalkinpoisto- tai puhdistusainetta ja tyhjällä koneella.

5) Tällä ohjelmalla voidaan huuhdella nopeasti ruokajäämät pois astioista, mikä estää hajujen muodostumista koneeseen. Älä käytä pesuainetta tämän ohjelman yhteydessä.

## 5.1 Kulutusarvot

| Ohjelma 1)2)                                                                       | Vettä (l) | Energiaa (kWh) | Kesto (min) |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------|-------------|
| <b>ECO</b>                                                                         | 9.9       | 0.735          | 240         |
| <b>160min</b>                                                                      | 9.1       | 1.090          | 160         |
| <b>90min</b>                                                                       | 9.0       | 0.880          | 90          |
| <b>60min</b>                                                                       | 10.0      | 0.900          | 60          |
| <b>30min</b>                                                                       | 7.2       | 0.540          | 30          |
| <b>AUTO</b>                                                                        | 8.8       | 1.100          | 170         |
|   | 8.1       | 0.540          | 60          |
|  | 3.8       | 0.010          | 15          |

1) Vedenpaine ja lämpötila, virransyötön vaihtelut, lisätoiminnot sekä astioiden määrä ja lian määrä vaikuttavat kulutusarvoihin.

2) Muiden kuin ECO-ohjelman arvot ovat ainoastaan viitteellisiä.

## 5.2 Tiedoksi testauslaitoksille

Saadaksesi suosituskysyttesteihin vaaditut tiedot (esim. standardien EN60436 mukaan) lähetä sähköpostia osoitteeseen:

**info.test@dishwasher-production.com**

Ilmoita pyynnössä laitteen arvokilvessä oleva tuotenumero (PNC).

Mikäli sinulla on kysyttävää astianpesukoneeseen liittyen, katso lisätietoa laitteen mukana toimitetusta huolto-oppaasta.

## 6. VAIHTOEHDOT

- Halutut toiminnot on kytkettävä päälle aina ennen ohjelman käynnistämistä. Lisätoimintoa ei voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä ohjelman ollessa käynnissä.
- Toimintopainikkeella voidaan selata saatavilla olevia lisätoimintoja ja niiden mahdollisia yhdistelmiä.
- Kaikki ohjelmat eivät ole keskenään yhteensopivia. Jos valitset yhteensopimattomia lisätoimintoja, laite kytkee niistä yhden tai useamman automaattisesti pois päältä. Ainoastaan edelleen päällä olevien lisätoimintojen merkkivalot palavat.
- Jos lisätoiminto ei ole saatavilla ohjelmaan, vastaava merkkivalo on sammunut tai se vilkkuu nopeasti joidenkin sekuntien ajan ja sammuu sen jälkeen.
- Lisätoimintojen käyttö voi vaikuttaa veden- ja energiankulutukseen sekä ohjelman kestoon.

### 6.1 GlassCare

Tämä vaihtoehto suojaa herkkää kuormaa, erityisesti lasiesineitä, vahingoittumiselta. Se estää valitun ohjelman pesulämpötilan nopeat muutokset ja laskee lämpötilan arvoon 45 °C.

### Käynnistäminen GlassCare

Paina **Option** -painiketta, kunnes merkkivalo  palaa.

Ohjelman päivitetty kesto näkyy näytössä.

### 6.2 ExtraPower

Tämä lisätoiminto parantaa valitun ohjelman astianpesutulosta. Se nostaa pesulämpötilaa ja pidentää kestoa.

### Käynnistäminen ExtraPower

Paina **Option** -painiketta, kunnes merkkivalo + palaa.

Ohjelman päivitetty kesto näkyy näytössä.

### 6.3 ExtraHygiene

Tämä vaihtoehto mahdollistaa paremmat pesutulokset pitämällä lämpötilan välillä 65–70 °C vähintään 10 minuuttia viimeisen huuhteluvaiheen aikana.

### Päälle kytkeminen ExtraHygiene

Paina **Option**-painiketta, kunnes merkkivalo + syttyy.

Päivitetty ohjelman kesto näkyy näytössä.

## 7. ASETUKSET

### 7.1 Ohjelman valintatila ja käyttäjätila

Kun laite on ohjelman valintatilassa, voit asettaa ohjelman ja siirtyä käyttäjätilaan.

#### Käyttäjätilassa saatavilla olevat asetukset:

- Vedenpehmentimen taso veden kovuuden mukaan.
- Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoituksen käyttöönotto tai käytöstäpoisto.
- AirDry-toiminnon käyttöönotto tai poisto käytöstä.

**Tallennetut asetukset jäävät voimaan, kunnes muutat niitä uudelleen.**

### Ohjelman valintatilan asettaminen

Laite on ohjelman valintatilassa, kun ohjelman merkkivalo **ECO** palaa ja näytössä näkyy ohjelman kesto.

Päälle kytkemisen jälkeen laite on oletuksena ohjelman valintatilassa. Aseta muutoin ohjelman valintatila seuraavasti:

Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti painiketta **Delay** ja **Option**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

### Käyttäjätilaan siirtyminen

Varmista, että laite on ohjelmanvalintatilassa.

Siirry käyttäjätilaan painamalla ja pitämällä painettuna samanaikaisesti **Delay** ja **Option** kunnes merkkivalot **ECO**, **160** min ja **90** min vilkkuvat ja näyttö on tyhjä.

7.2 Vedenpehmennin

Vedenpehmennin poistaa vedestä sellaiset mineraalit, jotka vaikuttaisivat haitallisesti pesutulokseen ja myös itse laitteeseen.

Mitä enemmän vedessä on näitä mineraaleja, sitä kovempaa vesi on. Veden kovuus mitataan ekvivalenttisteikoilla.

Vedenpehennystoiminnon taso tulee säätää paikallisen veden kovuuden mukaan. Säätö

on tarpeen riippumatta käytetystä pesuainetyypistä hyvien astianpesutulosten varmistamiseksi ja suolan merkkivalon pitämiseksi käytössä. Paikallisen vesilaitoksen taholta saat neuvoja, jotka koskevat alueesi veden kovuutta. Oletusarvoinen tehdasasetuksen taso on 5.



Suolaa sisältävät yhdistelmäpesuainetabletit eivät ole riittävän tehokkaita kovan veden pehmentämiseen.

Veden kovuus

| Saksalaiset asteet (°dH) | Ranskalaiset asteet (°fH) | mmol / l  | mg/l (ppm) | Clarken asteet | Vedenpehmentimen taso |
|--------------------------|---------------------------|-----------|------------|----------------|-----------------------|
| 47 - 50                  | 84 - 90                   | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63        | 10                    |
| 43 - 46                  | 76 - 83                   | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57        | 9                     |
| 37 - 42                  | 65 - 75                   | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52        | 8                     |
| 29 - 36                  | 51 - 64                   | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45        | 7                     |
| 23 - 28                  | 40 - 50                   | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35        | 6                     |
| 19 - 22                  | 33 - 39                   | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27        | 5                     |
| 15 - 18                  | 26 - 32                   | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22        | 4                     |
| 11 - 14                  | 19 - 25                   | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17        | 3                     |
| 4 - 10                   | 7 - 18                    | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12         | 2                     |
| <4                       | <7                        | <0.7      | <70        | < 5            | 1                     |

Vedenpehmennin suorittaa automaattisen regeneroinnin. <sup>1)</sup>

Vedenpehmentimen määrän asetus

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina **Program**.

- Merkkivalo **ECO** edelleen vilkkuu.
  - Muut merkkivalot ovat pois päältä.
  - Nykyinen asetus näkyy näytössä, esim. **5 L** = taso 5.
2. Paina **Program** toistuvasti muuttaaksesi asetuksen.

1) Vedenpehmentimen tehokkuuden varmistamiseksi pehennyslaitteen hartsi on regeneroitava säännöllisesti. Tämä on automaattinen prosessi, joka on osa astianpesukoneen normaalia toimintaa. Regenerointitiheys riippuu vedenpehennystoiminnon tason asetuksista. Mitä korkeampi taso, sitä useammin regenerointi on tarpeen. Korkealla tasolla regenerointi tapahtuu kaksi kertaa ohjelmassa: astianpesun aikana ja viimeisen huuhtelun jälkeen. Alhaisemmillä tasoilla regenerointi tapahtuu vasta viimeisen huuhtelun jälkeen. Pehmennystoiminnon huuhtelu tapahtuu seuraavan ohjelman alussa. Korkeilla tasoilla se tapahtuu lisäksi astianpesun lopussa. Vedenpehmentimen huuhtelu päättyy täydelliseen tyhjennykseen. Regenerointi pidentää ohjelman kestoa enintään 5 min, vedenkulutusta enintään 4 l ja energiankulutusta 2 Wh. Tällä hetkellä sovellettavissa vakiolaboratorio-olosuhteissa vedenkovuuden ollessa 2,5 mmol/l (vedenpehennin: taso 3) regenerointi tapahtuu aina, kun vettä on käytetty 62 l. Veden lämpötila, vedenpaine ja virransyötön vaihtelut voivat vaikuttaa kulutusarvoihin.

3. Vahvasta asetus painamalla Päälle/Pois-painiketta.

### 7.3 Huuhtelukirkaste loppu -ilmoitus

Huuhtelukirkaste auttaa kuivaamaan astiat ilman raitoja ja läikkiä. Huuhtelukirkastetta vapautuu automaattisesti loppuhuuhTELUN aikana.

Kun huuhtelukirkastesäiliö on tyhjä, huuhtelukirkasteen merkkivalo syttyy. Jos kuivaustulos on tyydyttävä käytettäessä ainoastaan yhdistelmäpesuainetabletteja, voit kytkeä huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoituksen pois päältä. Parhaan tuloksen saavutat kuitenkin aina huuhtelukirkasteella.

Jos käytät tavallista konetiskiainetta tai huuhtelukirkastetta sisältämättömiä pesuainetabletteja, ota ilmoitus käyttöön huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitusta varten.

### Huuhtelukirkaste loppu -ilmoituksen poistaminen käytöstä

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

#### 1. Paina **Start**.

- Merkkivalo **160min** edelleen vilkkuu.
- Muut merkkivalot ovat pois päältä.
- Nykyinen asetus näkyy näytössä.
  -  = Huuhtelukirkaste loppu - ilmoitus on kytketty pois päältä.
  -  = Huuhtelukirkaste loppu - ilmoitus on kytketty päälle.

#### 2. Paina **Start** muuttaaksesi asetusta.

#### 3. Vahvasta asetus painamalla Päälle/Pois-painiketta.

### 7.4 AirDry

AirDry parantaa kuivaustulosta pienemmällä energiankulutuksella. Laitteen luukku avautuu

automaattisesti kuivausvaiheen aikana ja jää raolleen. Toiminnon kytkeminen pois toiminnasta voi heikentää kuivaustehoa.

AirDry kytkeytyy automaattisesti toimintaan kaikkien ohjelmien kanssa lukuun ottamatta ohjelmaa  (jos sellainen on).

Kuivausvaiheen kesto ja luukun avautumisaika määräytyvät valitun ohjelman ja käytettyjen lisätoimintojen mukaan.

Kun AirDry avaa luukun, näytössä näkyy käynnissä olevan ohjelman jäljellä oleva aika.

#### **HUOMIO!**

Älä yritä sulkea laitteen luukkuja 2 minuutin kuluessa sen automaattisesta avautumisesta. Jos teet niin, laite voi vaurioitua.

Jos luukku suljetaan sen jälkeen vähintään 3 minuutin ajaksi, käynnissä oleva ohjelma päättyy.

### Pois päältä kytkeminen AirDry

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

#### 1. Paina **Delay**.

- Merkkivalo **90min** edelleen vilkkuu.
- Muut merkkivalot ovat pois päältä.
- Nykyinen asetus näkyy näytössä:
  -  = AirDry on kytketty pois päältä.
  -  = AirDry on kytketty päälle.

#### 2. Paina **Delay** muuttaaksesi asetusta.

#### 3. Vahvasta asetus painamalla Päälle/Pois-painiketta.

## 8. ENNEN ENSIKÄYTTÖÄ

#### 1. **Säädä vedenpehmentimen taso veden kovuuden mukaan.**

#### 2. Täytä suola-astia

#### 3. Täytä huuhtelukirkasteastia.

#### 4. Avaa vesihana.

#### 5. Suorita ohjelma pesuainetta käyttäen mahdollisten valmistusprosessin jäämien poistamiseksi. Älä laita astioita koreihin.

Ohjelman käynnistämisen jälkeen laite puhdistaa vedenpehmentimen hartsia

korkeintaan 5 minuutin ajan. Pesuvaihe käynnistyy vasta tämän toiminnon jälkeen. Toiminto toistetaan säännöllisesti.

## 8.1 Suola-astia

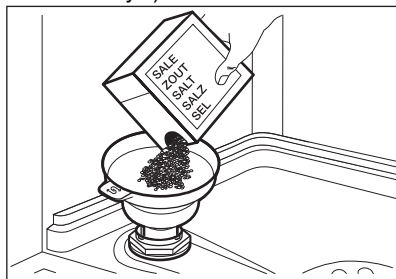
### ! HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneiden regenerointisuolaa. Älä käytä keittiön suolaa.

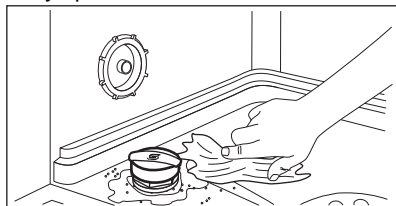
Suolaa käytetään vedenpehmentimen hartsin puhdistukseen ja hyvän pesutuloksen takaamiseksi päivittäisessä käytössä.

### Suola-astian täyttäminen

1. Kierrä suolalokeron korkkia vastapäivään ja poista se.
2. Lisää 1 litra vettä suolalokeroon (vain ensimmäisellä kerralla).
3. Täytä suolasäiliöön 1 kg suolaa (kunnes se on täysi).



4. Loput rakeista voidaan lisätä säiliöön ravistamalla suppiloa varoen kahvasta kiinnipitäen.
5. Poista suola suolalokeron aukon ympäriltä.

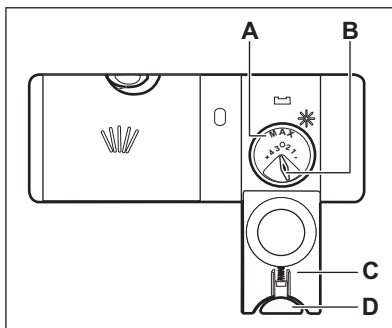


6. Kierrä korkkia myötäpäivään sulkeaksesi suolalokeron.

### ! HUOMIO!

Vettä ja suolaa voi tulla ulos suolasäiliöstä, kun täytät sen. Täytä suolasäiliö ja käynnistä sitten täydellinen astianpesuohjelma pesuaineella korroosion ehkäisemiseksi.

## 8.2 Huuhtelukirkasteannostelijan täyttäminen



### ! HUOMIO!

Lokero (A) on tarkoitettu vain huuhtelukirkastetta varten. Siihen ei saa laittaa pesuainetta.

### ! HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja huuhtelukirkasteita.

1. Paina vapautinpainiketta (D) kannen (C) avaamiseksi.
2. Kaada huuhtelukirkastetta lokeroon (A), kunnes neste saavuttaa merkin "MAX".
3. Pyyhi yliroiskunut huuhtelukirkaste imukykyisellä liinalla. Näin välttyä liiallisen vaahdon muodostumiselta.
4. Sulje kansi. Varmista, että vapautuspainike lukittuu paikoilleen.

### i

Säädä annosteltua huuhtelukirkasteen määrää (B) kääntämällä valitsin asetuksen 1 (alhaisin määrä) ja asetuksen 4 tai 6 (suurin määrä) väliille.

## 9. PÄIVITTÄISKÄYTTÖ

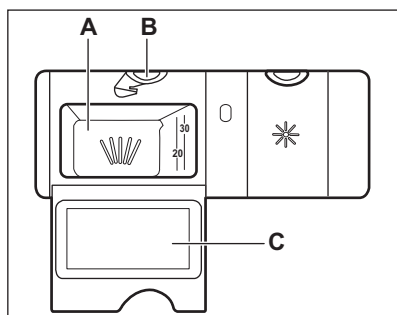
1. Avaa vesihana.
2. Kytke laite päälle painamalla Päälle/Pois päältä -painiketta.

Varmista, että laite on ohjelmanvalintatilassa.

- Jos suolan merkkivalo palaa, täytä suolalokero.
- Jos huuhtelukirkasteen merkkivalo palaa, täytä huuhtelukirkasteannostelijan lokero.

3. Korien täyttäminen.
4. Lisää pesuaine.
5. Aseta ja käynnistä ohjelma, joka sopii pestävän pyykin tyypille ja likaisuusasteelle.

### 9.1 Pesuaineen käyttö



#### HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja pesuaineita.

1. Paina vapautinpainiketta (B) avataksesi kannen (C).
2. Lisää pesuaine, jauheena tai tabletteina, lokeroon (A).
3. Jos ohjelma sisältää esipesun, laita pieni määrä pesuainetta laitteen luukun sisäpuolelle.
4. Sulje kansi. Varmista, että vapautuspainike lukittuu paikoilleen.



Pesuaineen annostelutietoja löytyy valmistajan ohjeina tuotteen pakkaukseen painettuina. Tavallisesti 20–25 ml geelimäistä pesuainetta riittää likaisuudeltaan normaalin pesuerän pesemiseen.



Älä lisää lokeroon (A) enempää kuin 30 ml geelimäistä pesuainetta.

### 9.2 Ohjelman asettaminen ja käynnistäminen

#### Auto off-toiminto

Tämä toiminto säästää energiaa sammuttamalla laite, kun sitä ei käytetä.

Toiminto käynnistyy:

- Kun ohjelma on päättynyt.
- 5 minuutin kuluttua, jos ohjelmaa ei käynnistetty.

#### Ohjelman käynnistys

1. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta. Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa ja että luukku on suljettu.
2. Paina **Program**-painiketta toistuvasti kunnes haluamasi ohjelman merkkivalo syttyy.

Ohjelman kesto näkyy näytössä.

3. Valitse soveltuvat lisätoiminnot.

4. Käynnistä ohjelma painamalla **Start**.

- Käynnissä olevan vaiheen merkkivalo syttyy.
- Ohjelman kesto alkaa vähenemään 1 minuutin portain.

#### Ohjelman käynnistäminen ajastuksella

1. Aseta ohjelma.
2. Paina painiketta **Delay** toistuvasti, kunnes haluamasi viive (1–24 tuntia) näkyy näytössä.

### 3. Käynnistä ajanlaskenta painamalla **Start**.

- Merkkivalo  palaa.
- Jäljellä oleva aika näkyy näytössä laskien tunteina. Viimeinen tunti näkyy minuutteina.

Kun laskenta on päättynyt, ohjelma käynnistyy ja käynnissä olevan vaiheen merkkivalo syttyy. Merkkivalo  on pois päältä.

### Luukun avaaminen laitteen ollessa toiminnassa

Jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä, laite sammuu. Se voi vaikuttaa energiankulutukseen ja ohjelman kestoon. Kun suljet luukun, laite käynnistyy uudelleen keskeytykskohdasta.



Jos luukku avataan yli 30 sekunnin ajaksi kuivausvaiheen aikana, käynnissä oleva ohjelma päättyy. Tämä ei koske niitä tilanteita, jolloin AirDry-toiminto on avannut luukun.



Älä yritä sulkea laitteen luukkua 2 minuutin kuluessa siitä, kun AirDry-toiminto on avannut sen automaattisesti. Muutoin laite voi vaurioitua. Jos luukku suljetaan sen jälkeen vähintään 3 minuutin ajaksi, käynnissä oleva ohjelma päättyy.

### Ajastetun käynnistytksen peruminen

Kun ajastettu käynnistys perutaan, ohjelma ja lisävalinnat on valittava uudelleen.

Paina samaan aikaan **Delay** ja **Option**, kunnes laite on ohjelmanvalintatilassa.

### Ohjelman peruuttaminen

Pidä samaan aikaan painettuna **Delay** ja **Option**, kunnes laite on ohjelmanvalintatilassa.

Varmista, että pesuainelokerossa on pesuainetta ennen uuden ohjelman käynnistämistä.

### Ohjelman loppu

Kun ohjelma on päättynyt, Auto off -toiminto kytkee laitteen automaattisesti pois päältä.

Kaikki muut painikkeet ovat pois päältä paitsi Päällä/Pois-painike.

Sulje vesihana.

## 10. NEUVOJA JA VINKKEJÄ

### 10.1 Yleistä

Noudata seuraavia neuvoja optimaalisten puhdistus- ja kuivaustuloksien varmistamiseksi päivittäisessä käytössä ja ympäristön suojelemiseksi.

- Kun astianpesukoneen ohjekirjan ohjeita noudatetaan, vettä ja energiaa kuluu yleensä vähemmän kuin pestäessä astioita käsin.
- Täytä astianpesukone täyteen veden ja energian säästämiseksi. Järjestä astiat koreihin käyttöohjeen mukaisesti ja vältä

korien täyttämistä liian täyteen parhaan pesutuloksen saavuttamiseksi.

- Älä esihuuhtelee astioita käsin. Se lisää veden ja energian kulutusta. Valitse tarvittaessa ohjelma, jossa on esipesuvaihe.
- Poista suurimmat ruokajäämät astioista ja tyhjennä kupit sekä lasit ennen niiden asettamista laitteeseen.
- Varmista, että koreissa olevat astiat eivät kosketa tai peitä toisiaan. Täten varmistat tasaisen veden jakautumisen astioihin hyvän pesutuloksen saavuttamiseksi.

- Valitse ohjelma pestävien astioiden ja likaisuustason perusteella. **ECO** tarjoaa kaikkein tehokkaimman veden- ja energiankulutuksen.
- Kalkkikerrostumien ehkäiseminen laitteen sisällä:
  - Täytä suolasäiliö aina tarvittaessa.
  - Käytä suositeltua määrää pesuainetta ja huuhtelukirkastetta.
  - Varmista, että vedenpehmentimen nykyinen taso on sopiva eli vastaa käytettävän veden kovuutta.
  - Noudata luvun "Hoito ja puhdistus" ohjeita.

## 10.2 Suolan, huuhtelukirkasteen ja konetiskiaineen käyttö

- Käytä ainoastaan astianpesukoneeseen tarkoitettua suolaa, huuhtelukirkastetta ja konetiskiainetta. Muut tuotteet voivat vahingoittaa laitetta.
- Jos alueen veden kovuus on kovaa tai erittäin kovaa, suosittelemme käyttämään peruskonetiskiainetta (jauhe, geeli, tabletit ilman lisäaineita), huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen optimaalisen puhdistus- ja kuivaustuloksen saavuttamiseksi.
- Pesuainetabletit eivät liukene täysin lyhyissä ohjelmissa. Jotta astioihin ei jäisi pesuainejäämiä, suosittelemme pitkien ohjelmien käyttöä tablettien kanssa.
- Käytä aina oikeaa määrää pesuainetta. Riittämätön pesuainemäärä voi aiheuttaa heikon pesutuloksen sekä kovan veden muodostamia kalvoja tai tahroja astioihin. Jos pesuainetta on liikaa ja vesi pehmeää, astioihin jää pesuainejäämiä. Säädä pesuainemäärä veden kovuuden mukaan. Lue konetiskiaineen pakkauksen ohjeet.
- Käytä aina oikeaa määrää huuhtelukirkastetta. Riittämätön määrä huuhtelukirkastetta heikentää kuivaustulosta. Jos huuhtelukirkastetta on liikaa, astioihin muodostuu sinertävä pinta.
- Varmista, että vedenpehmentimen taso on oikea. Jos taso on liian korkea, veden suurempi suolamäärä voi aiheuttaa ruokailuvälineiden ruostumisen.

## 10.3 Yhdistelmäpesuainetablettien käytön lopettaminen

Toimi seuraavasti ennen kuin aloitat käyttämään erikseen pesuainetta, suolaa ja huuhtelukirkastetta:

1. Aseta vedenpehmentimen korkein taso.
2. Varmista, että suolasäiliö ja huuhtelukirkastelokero on täytetty täyteen.
3. Käynnistä lyhin ohjelma, joka sisältää huuhteluvaiheen. Älä lisää pesuainetta tai aseta astioita koreihin.
4. Kun ohjelma on suoritettu loppuun, säädä vedenpehmentimen alueesi veden kovuuden mukaan.
5. Säädä huuhtelukirkasteen määrä.
6. Ota käyttöön huuhtelukirkasteen täyttötärpeen ilmoitus.

## 10.4 Korien täyttäminen

- Käytä aina korien koko tilaa.
- Käytä laitetta ainoastaan konepesua kestävien astioiden ja ruokailuvälineiden pesemiseen.
- Älä pese laitteessa puu-, sarviaines-, alumiini-, tina- ja kupariastioita, sillä ne voivat haljeta, vääntyä, värjäytyä tai pistesyöpyä.
- Älä pese laitteessa esineitä, jotka imevät vettä (sienet, erilaiset kankaat).
- Aseta ontot esineet (kupit, lasit, padat yms.) alasuin.
- Varmista, etteivät lasiastiat kosketa toisiaan.
- Aseta kevyet esineet yläkoriin. Tarkista, että astiat eivät pääse liikkumaan.
- Aseta aterimet ja pienet esineet ruokailuvälinekoriin.
- Siirrä yläkorin ylöspäin, jotta suuremmat esineet mahtuisivat alakoriin.
- Varmista ennen ohjelman käynnistämistä, että astianpesukoneen suihkuvarret pyörivät esteettä.

## 10.5 Ennen ohjelman käynnistämistä

Ennen valitsemasi ohjelman käynnistämistä, varmista seuraavat asiat:

- suodattimet ovat puhtaat ja oikein asennetut
- suolalokeron korkki on tiukasti paikallaan

- suihkuvarret eivät ole tukossa
- suolaa ja huuhtelukirkastetta on riittävästi suolaa (ellet käytä yhdistelmätabletteja)
- astiat on asetettu oikein koreihin
- ohjelma sopii astioiden tyyppille ja likaisuusasteelle
- oikea määrä pesuainetta on käytössä

## 10.6 Korien tyhjentäminen

1. Anna astioiden jäähtyä, ennen kuin tyhjennät ne koneesta. Kuumat astiat särkyvät helposti.

2. Tyhjennä ensin alakori ja vasta sen jälkeen yläkori.



Koneen sisäpinnoille voi jäädä vettä ohjelman päätyttyä.

# 11. HOITO JA PUHDISTUS



## VAROITUS!

Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.



Likaiset suodattimet ja tukkiutuneet suihkuvarret heikentävät pesutuloksia. Suorita tarkastukset säännöllisesti ja puhdista tarvittaessa.

## 11.2 Vieraiden esineiden poistaminen

Tarkista sihdit ja allas aina astianpesukoneen käytön jälkeen. Vieraat esineet (esim. lasi- ja muovipalaset, luut tai hammastikut jne.) heikentävät puhdistustehoa ja ne voivat vaurioittaa tyhjennyspumppua.



## HUOMIO!

Jos esineiden poistaminen ei onnistu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

## 11.1 Sisäpuolen puhdistus

- Puhdista laitteen sisäosa kostealla pehmeällä liinalla.
- Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, teräviä välineitä, voimakkaita kemikaaleja, teräsharjaa tai liuottimia.
- Pyyhi luukku puhtaaksi, myös kumitiivisteet, kerran viikossa.
- Käytä erityistä astianpesukoneiden puhdistusainetta vähintään kerran kahdessa kuukaudessa laitteen parhaan suorituskyvyn säilyttämiseksi. Noudata huolellisesti tuotepakkaukseen merkittyjä ohjeita.
- Käytä automaattista puhdistusohjelmaa optimaalisten pesutuloksien saavuttamiseksi.
- Jos lyhyitä ohjelmia käytetään säännöllisesti, laitteen sisälle voi kertyä rasvaa ja kalkkia. Suorita pitkä ohjelma vähintään kaksi kertaa kuukaudessa kalkkikertymien välttämiseksi.

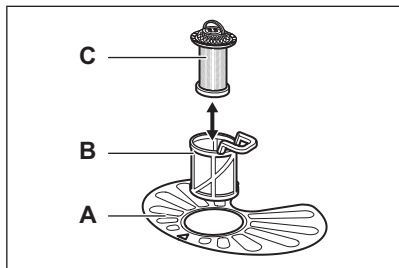
1. Irrota sihtijärjestelmä tämän luvun ohjeita noudattamalla.
2. Poista vieraat esineet käsin.
3. Asenna sihdit takaisin tämän luvun ohjeita noudattamalla.

## 11.3 Ulkopintojen puhdistaminen

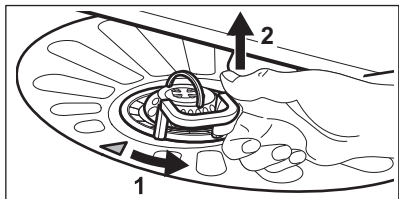
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla.
- Käytä vain mietoja puhdistusaineita.
- Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja tai liuottimia.

## 11.4 Suodattimien puhdistus

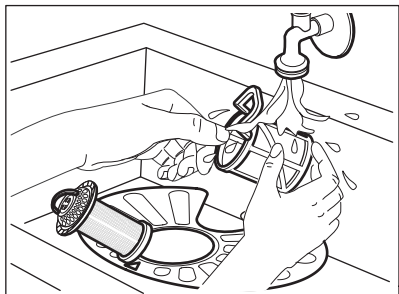
Sihtijärjestelmä koostuu 3 osasta.



1. Kierrä suodatinta (B) vastapäivään ja irrota se.



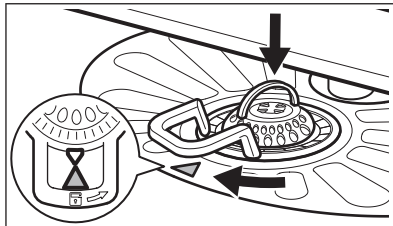
2. Irrota suodatin (C) sihostä (B).
3. Irrota tasosuodatin (A).
4. Pese suodattimet.



5. Varmista, ettei säiliön reunassa ole ruokajäämiä tai likaa.
6. Aseta tasosuodatin takaisin paikalleen (A). Varmista, että se on asetettu oikein kahden ohjaimen alle.



7. Kokoa suodattimet (B) ja (C) uudelleen.
8. Aseta suodatin (B) takaisin tasosuodattimeen (A). Käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu.

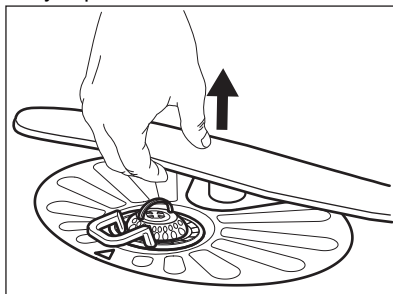


#### ⚠ HUOMIO!

Suodattimien virheellinen asento aiheuttaa heikkoja pesutuloksia ja vaurioittaa laitetta.

### 11.5 Alasuuhkuvarren puhdistus

1. Irrota alasuuhkuvarsi vetämällä sitä ylöspäin.



2. Pese suihkuvarsi juoksevan veden alla. Poista likahiukkaset rei'istä ohutkärkisellä välineellä (esim. hammastikku). Pese epäpuhtaudet sisäosasta huuhtelemalla reiät vedellä.
3. Asenna suihkuvarsi takaisin painamalla sitä alaspäin.

### 11.6 Yläsuihkuvarren puhdistus

Älä poista ylemmää suihkuvartta. Jos suihkuvarren aukot ovat tukossa, poista jäljellä olevat likakokareet ohuella terävällä esineellä, esim. hammastikulla.

## 12. VIANMÄÄRITYS



### VAROITUS!

Laitteen virheellinen korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden. Korjaustoimenpiteitä saa suorittaa vain asiantunteva henkilöstö.

**Suurin osa mahdollisista ongelmista voidaan ratkaista ottamatta yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.**

Katso lisätietoa mahdollisista ongelmista alla olevasta taulukosta.

Joidenkin ongelmien ilmetessä näytölle ilmestyy hälytyskoodi.

| Ongelma- ja hälytyskoodi                                                                                                                     | Mahdollinen syy ja ratkaisu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laitetta ei saa käyntiin.                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Varmista, että pistoke on kiinnitetty pistorasiaan.</li><li>Varmista, ettei sulakerasiassa ole vaurioitunutta sulaketta.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                 |
| Ohjelma ei käynnisty.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Varmista, että laitteen luukku on suljettu.</li><li>Paina Käynnistä-painiketta.</li><li>Jos ajastin on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajan- laskenta on kulunut umpeen.</li><li>Laite lataa vedenpehmentimessä olevan hartsin. Tämä kestää noin 5 minuuttia.</li></ul>                                                                 |
| Laite ei täyty vedellä.<br>Näytössä näkyy <b>i10</b> tai <b>i11</b> .                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Varmista, että vesihana on auki.</li><li>Varmista, että vedensyöttöpaine on riittävä. Tämän tiedon saat paikalliselta vesilaitokselta.</li><li>Varmista, ettei vesihana ole tukossa.</li><li>Varmista, ettei veden poistoletkun suodatin ole tukossa.</li><li>Varmista, ettei veden tuloletkussa ole vääntymiä, vaurioita tai taittumia.</li></ul> |
| Laite ei tyhjennä vettä.<br>Näytössä näkyy <b>i20</b> .                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Varmista, ettei pesualtaan hana ole tukossa.</li><li>Tarkista, ettei sisäinen suodatusjärjestelmä ole tukossa.</li><li>Varmista, ettei veden tuloletkussa ole vääntymiä tai taittumia.</li></ul>                                                                                                                                                   |
| Tulvasuojaus on päällä.<br>Näytössä näkyy <b>i30</b> .                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Sulje vesihana.</li><li>Varmista, että laite on oikein asennettu.</li><li>Varmista, että korit on täytetty käyttöohjeen mukaisesti.</li></ul>                                                                                                                                                                                                      |
| Vedenpinnan korkeuden tunnistin epäkunnossa.<br>Näytössä näkyy <b>i41</b> - <b>i44</b> .                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Varmista, että suodattimet ovat puhtaita.</li><li>Kytke laite päälle ja pois päältä.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pesupumpun tai tyhjennuspumpun toimintahäiriö.<br>Näytössä näkyy <b>i51</b> - <b>i59</b> tai <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Kytke laite päälle ja pois päältä.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Laitteen sisällä olevan veden lämpötila on liian korkea tai lämpötilan tunnistin on viallinen.<br>Näytössä näkyy <b>i61</b> tai <b>i69</b> . | <ul style="list-style-type: none"><li>Varmista, että tuloveden lämpötila ei ole korkeampi kuin 60 °C.</li><li>Kytke laite päälle ja pois päältä.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                               |

| Ongelma- ja hälytyskoodi                                                              | Mahdollinen syy ja ratkaisu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laitteen tekninen häiriö.<br>Näytössä näkyy <b>iC0</b> tai <b>iC3</b> .               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke laite päälle ja pois päältä.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Vedenpinnan korkeus liian suuri.<br>Näytössä näkyy <b>iF1</b> .                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke laite päälle ja pois päältä.</li> <li>Varmista, että suodattimet ovat puhtaita.</li> <li>Varmista, että poistoletku on asennettu oikealle korkeudelle lattiaan nähden. Lue asennusohjeet.</li> </ul>                                                                                                                                     |
| Laite pysähtyy ja käynnistyy useita kertoja toiminnan aikana.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä on normaalia. Näin taataan optimaaliset puhdistustulokset ja energiansäästö.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ohjelma kestää liian pitkään.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos ajastin on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajan- laskenta on kulunut umpeen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
| Näytöllä näkyvä ohjelman kesto poikkeaa kulutusarvotaulukon ke-<br>stosta.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vedenpaine ja lämpötila, virransyötön vaihtelut, lisätoiminnot sekä asti-<br/>oiden määrä ja lian määrä voivat aiheuttaa muutoksia ohjelman kesto-<br/>sa.</li> </ul>                                                                                                                                                                          |
| Jäljellä oleva aika näytössä kasvaa<br>ja se hyppää lähes ohjelman keston<br>loppuun. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä ei ole laitevika. Laite toimii virheettömästi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Laitteen luukussa on pieni vuoto.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laitetta ei ole asennettu vaakatasoon. Löysää tai kiristä säädettäviä jal-<br/>koja (jos mahdollista).</li> <li>Laitteen luukkua ei ole keskitetty altaaseen. Säädä takimmaista jalkaa<br/>(jos mahdollista).</li> </ul>                                                                                                                       |
| Laitteen luukun sulkeminen on vai-<br>keaa.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laitetta ei ole asennettu vaakatasoon. Löysää tai kiristä säädettäviä jal-<br/>koja (jos mahdollista).</li> <li>Astioiden osia on työntynyt ulos koreista.</li> </ul>                                                                                                                                                                          |
| Laitteen luukku avautuu pesuohjel-<br>man aikana.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>AirDry -toiminto on käynnistynyt. Voit kytkeä toiminnon pois päältä.<br/>Katso kohta "<b>Asetukset</b>".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                            |
| Laitteen sisältä kuuluu kolinaa tai is-<br>kuääniä.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Astioita ei ole sijoitettu oikein koreihin. Katso lisätietoa korin täyttöä<br/>koskevasta esitteestä.</li> <li>Varmista, että suihkuvarret pääsevät kiertämään vapaasti.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| Laitteen virrankatkaisin laukeaa.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ampeeriarvo on riittämätön syöttämään virtaa kaikkiin käytössä oleviin<br/>laitteisiin samanaikaisesti. Tarkista pistokkeen ampeeriarvo ja mittarin<br/>kapasiteetti tai kytke jokin käytössä olevista laitteista pois päältä.</li> <li>Laitteen sisäisen sähköjärjestelmän vika. Ota yhteyttä valtuutettuun<br/>huoltoliikkeeseen.</li> </ul> |



Katso muita mahdollisia syitä osiosta  
**"Ennen ensikäyttöä", "Päivittäinen  
käyttö", tai "Neuvoja ja vinkkejä".**

Tarkastettuasi laitteen, kytke se pois päältä ja  
sen jälkeen kytke se takaisin päälle. Jos  
ongelma toistuu, ota yhteys valtuutettuun  
huoltoliikkeeseen.

Taulukossa mainitsemattomien  
hälytyskoodien suhteen on otettava yhteys  
valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



#### **VAROITUS!**

Älä käytä laitetta ennen kuin ongelma on  
saatu täysin korjatuksi. Irrota laite  
verkosta ja älä kytke sitä uudelleen,  
ennen kuin voit olla varma, että se toimii  
oikein.

## 12.1 Pesu- ja kuivaustulokset eivät ole tyydyttäviä

| Ongelma                                                                | Mahdollinen syy ja ratkaisu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Huono pesutulos.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Katso lisätietoa Päivittäinen käyttö, Neuvoja ja vinkkejä sekä korin täyttöä koske- vasta lehtisestä.</li> <li>Käytä tehokkaampia pesuohjelmia.</li> <li>Valitse ExtraPower-lisätoiminto valitun ohjelman pesutuloksen parantamiseksi.</li> <li>Puhdista suihkuvaret ja sihdit. Lue lisää kohdasta Hoito ja puhdistus.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Huonot kuivaustulokset.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Astiat jätetty liian pitkäksi ajaksi suljetun laitteen sisälle. Aktivoi AirDry luukun au- tomaattisen avautumisen asettamiseksi ja kuivaustuloksen parantamiseksi.</li> <li>Huuhtelukirkaste on loppunut tai sitä ei ole riittävästi. Täytä huuhtelukirkastean- nostelija tai aseta sen taso korkeammaksi.</li> <li>Huuhtelukirkasteen laatu voi olla syynä.</li> <li>Käytä huuhtelukirkastetta aina, myös monitoimitablettien yhteydessä.</li> <li>Muoviset esineet voi olla tarpeen kuivata pyyhkeellä.</li> <li>Ohjelmassa ei ole kuivausvaihetta. Katso ohjelmataulukosta lisätietoja.</li> </ul> |
| Laseissa ja muissa asti- oissa on valkeita juovia tai sinertävä pinta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Huuhtelukirkasteen annostelu on liian runsas. Säädä tasoa alemmas.</li> <li>Pesuainetta on liian paljon.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Laseissa ja muissa asti- oissa on tahroja ja kuivia vesipisaroita.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Huuhtelukirkastetta on annosteltu liian vähän. Säädä tasoa korkeammaksi.</li> <li>Huuhtelukirkasteen laatu voi olla syynä.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Laitteen sisäosa on mär- kä.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kyse ei ole laiteviasta. Kosteaa ilmaa kondensoituu laitteen seiniin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Epätavallinen määrä vaahtoa pesun aikana.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja pesuaineita.</li> <li>Käytä muun valmistajan pesuainetta.</li> <li>Älä esihuuhtelee astioita juoksevan veden alla.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ruokailuvälineissä on ruosteen merkkejä.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesuvedessä on liikaa suolaa. Katso vedenpehmentimen asetukset.</li> <li>Hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä on sekoit- tettu. Älä aseta hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvä- lineitä lähelle toisiaan.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Annostelijassa on pesuai- nejäämiä ohjelman päät- tyessä.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesuainetabletti juuttui lokeroon, eikä vesi huuhdellut sitä kokonaan pois.</li> <li>Vesi ei huuhtelee pesuainetta pois annostelijasta. Varmista, etteivät suihkuvaret ole juuttuneet kiinni tai tukossa.</li> <li>Varmista, etteivät korissa olevat astiat estä pesuaineen annostelijan avautumista.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Laitteessa on hajuja.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Katso luku Hoito ja puhdistus.</li> <li>Käynnistä -ohjelma käyttäen astianpesukoneelle tarkoitettua kalkinpoistoai- netta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Ongelma                                                      | Mahdollinen syy ja ratkaisu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kalkkijäämiä astioissa, altaassa ja luukun sisäosassa.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alhainen suolasäiliön taso, tarkista suolan merkkivalo.</li> <li>Suolalokeron korkki on löystynyt.</li> <li>Hanavesi on kovaa. Katso vedenpehmentimen asetukset.</li> <li>Käytä suolaa ja aseta vedenpehmentimen regenerointi myös yhdistelmäpesuainetabletteja käyttäessä. Katso vedenpehmentimen asetukset.</li> <li>Käynnistä -ohjelma käyttäen astianpesukoneille tarkoitettua kalkinpoistoainetta.</li> <li>Jos kalkkijäämiä esiintyy edelleen, puhdista late tarkoitukseen soveltuvalla pesuaineella.</li> <li>Kokeile toista pesuainetta.</li> <li>Ota yhteyttä pesuaineen valmistajaan.</li> </ul> |
| Astiat ovat himmeitä, värjäytyneitä tai niissä on lohkeamia. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että laitteessa pestään ainoastaan konepesun kestäviä astioita.</li> <li>Täytä ja tyhjennä kori varoen. Katso lisätietoa korin täyttöä koskevasta lehtisestä.</li> <li>Aseta helposti särkyvät astiat yläkoriin.</li> <li>Kytke GlassCare-lisätoiminto päälle arkalaatuisten astioiden ja lasien hellävarais- ta käsittelyä varten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Katso muut mahdolliset syyt kohdista Ennen ensikäyttöä, Päivittäinen käyttö ja Neuvoja ja vinkkejä.

## 13. TEKNISET TIEDOT

|                         |                                          |                       |
|-------------------------|------------------------------------------|-----------------------|
| Mitat                   | Leveys / korkeus / syvyys (mm)           | 597 / 818 - 878 / 576 |
| Sähköliitäntä <b>1)</b> | Jännite (V)                              | 220 - 240             |
|                         | Taajuus (Hz)                             | 50                    |
| Vedenpaine              | Min. / maks. MPa (bar)                   | 0.05 (0.5) / 1 (10)   |
| Vedensyöttö             | Kylmä vesi tai kuuma vesi (°C) <b>2)</b> | min. 5 – max. 60      |
| Tilavuus                | Astiastojen lukumäärä                    | 13                    |

**1)** Katso muut arvot arvokilvestä.

**2)** Jos vesi kuumennetaan vaihtoehtoisen, ympäristöystävällisemmän energian avulla (esim. aurinkopaneeleilla), käytä kuumaa vettä energiankulutuksen vähentämiseksi.

### 13.1 Linkki EU EPREL -tietokantaan

Laitteen mukana toimitetun energialuokkamerkinnän QR-koodi sisältää linkin verkkosivustolle, jossa tämä laite voidaan rekisteröidä EU EPREL -tietokantaan. Säilytä energiamerkki käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Tuotteen suorituskykyä koskevia tietoja on saatavilla myös Energiamerkintöjen eurooppalaisesta EPREL-tuotetietokannasta käyttämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> sekä laitteen arvokilpeen merkittyä mallin nimeä ja tuotenumeroa. Katso luku "Tuotteen kuvaus".

## 14. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä

 Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

**aeg.com**

156833440-A-242025

